DIASABRA 16 SEPTEMBER 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

[C.S.J.F.]

Caribbean Sea Jazz Festival a habri cu tremendo concierto di Ruben Blades

Vuelo inaugural di Sky High for di Aruba pa Riohacha a tuma lugar



Segun Gobernador encarga Weildler Guera Cur vela "Esaki ta recuperacion di e contactonan di antes cu Aruba
Esaki ta posibilidad nobo pa bishia Riohacha.
Vuelonan lo ta dos biaha pa siman

Banco Central di Aruba ta adverti riba papel falso di 100 Florin

- Tur papel falso di 100 florin haya te awor ta visiblmente falso
- E papelnan falso tin como number di serie 0822322538 y 0836336552
- Aspectonan di seguidad no ta visible riba e papel



pag.3

Segun usuario cu ta sostene e chofernan:

Arubus dirigi pa un dictador; chofernan y usuario tin nada di bisa

Homber a sconde arma di candela den baul di auto di su ruman muher



- E ruman muher a worde deteni sin sa di nada
- Caso a wordo trata dor di huez for di St. Maarten
- Toch ruman muher a bishit'e den KIA

pag.18

DALTRA ANTILLES N.V.
dapro
GRANDIOSO BARATILLO
Cuminzando Afl.25,-
Valido 15 te cu 30 September, 2017.
8 or. AM te cu 4 or. PM
PARKIETENBOS 30 - BARCADERA TEL.: 5857086 FAX: 5857089

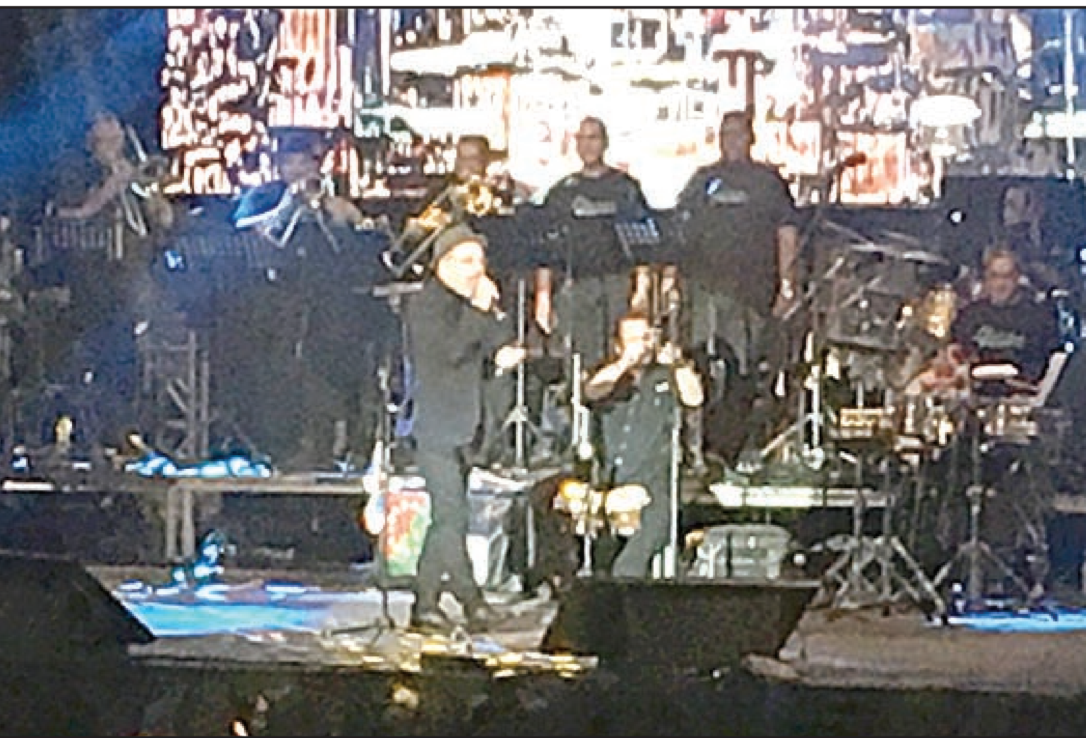
DI DOS DIA
Caribbean Sea Jazz Festival Aruba 2017
RENAISSANCE FESTIVAL PLAZA
AWE TARDI, 6'OR PORTA TA HABRI
WWW.CARIBBEANSEAJAZZ.COM

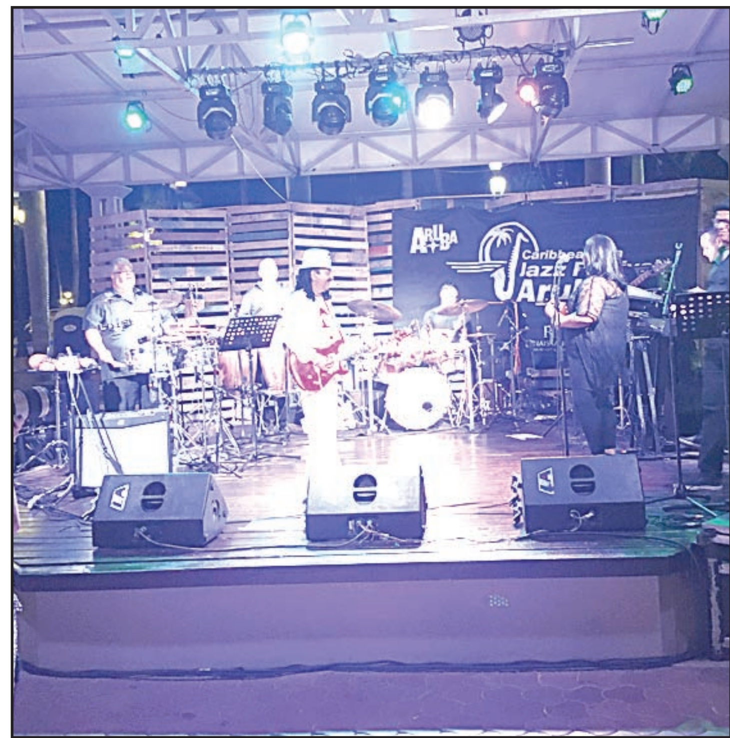
Partido Raiz analisando e ultimo 16 aña di gobernacion

- No ta cu un voto pa un partido chikito, ta un voto perdi.
- Mester ta: Un voto pa un partido grandi "tradicional" ta un voto pa un Stempel Parlament!

pag.17

Caribbean Sea Jazz Festival a habri cu tremendo concierto di Ruben Blades





ORANJESTAD (AAN): Diabierna anochi tabata tin e prome anochi di Caribbean Sea Jazz Festival cual a bay tremendo.

Varios artista di caliber internacional y tambe local a duna un bunita presentacion. Entre otro a conta cu participacion di Robert Jeand'or, Ash Plays Santana, Chris Kross, Ruben Blades, Havana Vieja All Stars, Oruba, NG La Banda, y Vinyl DJ's.

Pa loke ta Ruben Blades, den su gira di despedida el a bishita Aruba y a conta cu un publico grandi, hopi anima y agradecido pa su musica, cual tin un trayectoria di hopi aña.

Awenochi Caribbean Sea Jazz ta sigui den su di dos anochi cu varios presentacion tremendo manera esun di Maceo Parker, Shirma Rouse y Cory Henry & The Funk Apostles, entre otro.

522-3222

Sabana Blanco 66
B. v/d Zepperfeldstraat 63
Diamantbergweg 32/32A
Belgiëstraat 2

www.fcca.com

Aviso

FCCA ta informa cu en conneccion cu trabounan di mantencion y renovacion na nos fillial na San Nicolaas, e oficina lo keda sera henter e siman aki tambe.

Nos ta recibi publico bek diamars 26 di September

Por paga cuenta na hulpbestuurskantoor of na banco.

Pa tur otro servicio por acudi na nos oficina principal na Sabana Blanco.

Alabes FCCA ta informa cu tur su oficinanan ta sera riba diabierna 22 di september ful dia en conexion cu eleccion.

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia

Gerente



Fundacion Cas Pa Cumunidad Arubano

CLOSING CAMPAIGN

5

Together we can make it better

Come and give your support
We can make the change

ALAN
E FORSA NOBO

September 16th 2017
Place: Alan's House
Caya Mangasina 61 (Mabon)
7pm– 2am

TSUNAMI

D'Licious

Tsunami

Caribbean Band

DJ Phantom and Bang Daddy

Bar y Cushina lo ta bon surti

Banco Central di Aruba ta informa publico riba biyete falso di 100 Florin



RANJESTAD (AAN): Ban- Central di Aruba (BCA) ta informa e publico en general cu recientemente a constata cu tin biyete falso di 100 Florin den circulacion. E falsificacion aki tin e debido atencion di BCA.

Ta importante pa e publico keda alerta y pone bon atencion riba e siguiente informacion y e diferencianan entre e biyete legitimo y esunnan falsifica:

(1) Por nota cu tur biyete falsifica haya te awor ta visibelmente falso. E biyetenan falso ta copia riba un papel di calidad inferior y e colornan tambe ta di un calidad inferior.

(2) E biyetenan falso tin como number di serie 0822322538 y 0836336552.

(3) E biyetenan falsifica aki no tin e watermerk di electrotype y no por wak e logo di BCA den e watermerk. Ora tene e biyete contra luz mester bira visibel e dibuho di e Watapana/Dividivi den tononan cla y scur den e papel. E Watapana/Dividivi riba e biyetenan falsifica ta imprimi directamente riba e papel, y door di esey e tononan cla y scur no ta visibel.

(4) E folie di plata ariba e biyete falso no ta optimalmente lombrante ni visibel.

(5) E hilo di seguridad na e banda dilanti di e biyete ora bo ten'e contra luz no ta bira visibel manera ta e caso den e biyete legitimo.

Conforme e 'Wetboek van Strafrecht' di Aruba persona (nan) haya culpabel di falsificacion di biyetenan di Florin por haya un sentencia penal di maximo nuebe aña di prison.

Foyeto tocante e caracteristicanan di autenticidad di e biyetenan di Florin ta obtenibel na Banco Central di Aruba y ariba e website di Banco Central di Aruba (www.cbaruba.org), como tambe na tur banco comercial.

Bendedor di droga den area di Rancho deteni atrobe







RANJESTAD(AAN): --- abierna despues di merdia e iembronan di departamento droga a pone man riba e omber Papo cu ta bende dro- na Playa. Pa hopi aña caba po ta conoci pa bende droga. n tempo e tabata mas pabou n Rancho y despues di sinta castigo a sigui bende droga. vor e ta bende droga patras Panaderia Moderna. E tin bentana special pa asina nde droga cu su clientenan. masha hopi usador di droga bin cerca dje durante henter a. Nan ta pasa bati na bentana y asina e placa ta bay y droga ta bin. E centro di benta ta cas di Papo.

Diabierna despues di vigila varios comprador a drenta e cas cu team di aresto. A detene varios persona cu a bin cumpra droga. Despues cu nan cumpra ta bay nan tras y asina haci e detencion.

Ta haya nan cu e droga y bay cu nan warda. Asina ta tuma nan declaracion y djey ta laga nan bay liber. Ora tin suficiente declaracion ta bay over na drenta e cas di e bendedor.

Den e caso aki a drenta cu Team di Aresto pasobra e cas aki ta tur cera na portanan special cu hekwerk. Esey no a stroba e entrada. Despues di e detencion a bay cune warda y recherche a drenta e cas pa listra pa droga. A haya droga, placa y atributo pa bende di droga.

Tur a keda confisca. Mientras cu Polis tabata bezig, ainda basta hende tabata yega pa cumpra droga y topa cu Polis. Nan tabata dal un buelta bay bek. Sigur tremendo trabou di polis di droga. Fiscal tabata tey y e unidad di K-9 tambe.

Siete detencion den accion na supuesto drugspand

ORANJESTAD(AAN)-- Bao guia di Ministerio Publico, SGC (Sectie Georganiseerde Criminaliteit) di Cuerpo Policial a tene awe un accion den un supuesto drugspand na Emanstraat na Oranjestad. Tabatin siete persona cu a wordo deteni. Tambe un cantidad ainda desconoci di droga a wordo tuma den beslag.

E investigacion riba e supuesto drugspand aki tin basta tempo andando. Algun tempo pasa Polis a detene varios comprador y a scucha nan, y despues a laga nan bay.

Algun usuario cu ta sostene e chofernan:

Arubus dirigi pa un dictador: chofernan y usuario tin nada di bisa

ORANJESTAD (AAN) – Apesar cu tabata un situacion fastioso pa hopi pasahero cu mas tanto ta uza Arubus, e hecho cu diabierna nan a strike pa dos ora, varios di nan ta sostene e chofernan di Arubus.

No ta solamente e asunto di Aruparking sino mas leu. E condicion mes con e chofernan tin cu duna servicio, pero e forma con nan ta wordo trata.

Aparentemente, e siman aki mes gerencia a suspende un chofer cu a nenga core un bus cu tin problema y cu por a pone na peligro e pasaheronan y logicamente, e mesun chofer.

El a actua como un chofer responsabel, pero lamentablemente tin un dictador na mando di e compania y e chofernan tin nada di bisa!

Tin cosnan cu ta pasando cu e pasaheronan no a lesa den e declaracion di e presidente di STA. Pero como esnan cu ta sostene e compania door di ta cliente vast cu tur dia ta paga nan trip, tin biaha hasta cuater biaha pa dia segun horario di trabao, ta mira hopi cos y sa con den mal estado tin busnan cu ta den circulacion.

Na unda e voz di e Minister di Transporte a keda? Di con e no ta pone atencion na e problema aki. Usuarionan di Arubus tin gana pa e mesun minister subi bus, haci un test como chofer (si e tin tur ciudadano di Aruba na pecho) of sikiera sinta como pasahero den un di e busnan mas bieu cu ketobay ta riba ruta, pa e mes sinti kico e chofernan y pasaheronan ta pasa aden.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Henri La Mothe a establece un record pa zambuyamento den awa poco hundo dia 7 di April 1979, durante un programa di television na Northridge, California. El a zambuya for di un haltura di 28 pia den un pool di mucha cu tabata tin apenas 12 inch di awa!

Abraham Lincoln: “Ora cu bo tin un olifanti teni na su pata trasero y e kier scapa, mihor bo lague bay”.

Den su prome turno na bate den Grandes Ligas, Ike Brown, di Detroit Tigers, a dal un homerun. Esey tabata dia 17 di Juni 1969, den un wega contra New York Yankees.

E prome pelicula den cual Orson Welles a actua tabata “Citizen Kane”, filma na aña 1941. El a costa un total di $868,000.-- Awe e ta ser considera un di e gran clasiconan di Hollywood.

J.Billings: “Amor ta mira a traves di un telescopio, mientras cu envidia ta mira a traves di un microscop”.

Bo tabata sa cu na Inglatera, den añanan 1800, ken cu tabata intenta suicida su mes y tabata faya, mester a enfrenta e castigo di morto?

E parto triple natural mas rapido conoci te awor a tuma lugar na Memphis, Tennessee. E tres criaturanan a nace den e tempo record di 2 minuut, dia 21 di Maart 1977. Nan ta yiunan di e señora di James E. Duck.

Lakshmibai Ranee (1827-1858), di India, a siña skirbi na edad di 5 aña y como un devoto religioso, el a dedica resto di su bida ta skirbi 2 hora cada dia cada un di e 1,100 nombernan diferente di e divinidad Hindu “Ramachandra”.

Heredoto: “Ta mihor nan sinti envidia pa bo y no compasion”

A toca “Akbar”, un Monarca musulman (1542-1605) e tarea di prohibi e custumbra di e Hindunan cu tabata obliga e viuda muri den e hoguera funeraria di su esposo. Ta el a otorga e Hindunan tambe e libertad di religion y a faborece e acercamneto di ideanan religioso durante su reino.

Montaigne: “Esun cu no tin un memoria hopi grandi no mester hunga cu gañamento”.

E piramidnan di Egipto, traha mas di 4 mil aña pasa, ta esnan mas bieu di e maraviyanan di mundo y e uniconan cu a sobrebibi e marcha di tempo. Nan tabata sirbi como tumba pa e faraonnan Egipcio, kendenan tabata ser dera hunto cu tesoronan y pertenencianan personal costoso.

Sabras Starr, di Lansdowne, Pensylvannia, a establece e record mundial di belly dance ora cu el a balia durante 100 hora sigui na Teplitzki’s Hotel, Atlantic, City, New Jersey, di dia 4 di Juli 1977 te dia 8.

Epitafio ariba e tumba di Alejandro: “Un graf ta awor suficiente pa esun pa kende mundo henter no tabata suficiente”.

Bo tabata sa cu un di e razonnan principal pakico e “Mayflower” a termina su viahe na Plymounth Rock tabata cu e Pilgrimnan no tabata tin mas cervez?

Piscadornan ta labora tur dia riba lama pero no tin mesun beneficio cu demas trahadornan



ORANJESTAD (AAN): Un piscado ta un trahador, y e trabao ta un carera respeta rond mundo.

Pero ki bal bo tin un carera, pero tog pa e piscadornan, ora cu fin di luna yega, nan no por bay na un ATM-Machine y swipe cu nan carchi.

Esey ta loke sr. Farro, kende ta un piscado, a relata na DIARIO.

Trahadonan cu tin un salario fiho por sinta tras di un lessenaar y cobra nan salario facilmente.

E trahador di oficina no sa cuanto gasto un piscado tin, nan no sa kico nan ta pasa aden, prome cu nan yega na e punto final di nan placa di luna.

Sr. Farro a sigui splica cu hopi hende no sa kico ta e gasto di e piscado. Tin ora bo ta sali bay lama, b’a hinca 200 y pico Florin na gasolin y haas, y no a coy nada. Ora cu yega tera, ningun hende no ta dunabo nada.

Esaki ta un gamble, segun Farro. Esnan cu ta sinta tras di un lessenaar, nan trankilamente, ta haya nan placa facil. Eseynan ta punto cu tin cu tene cuenta cun’e. Prome cu kier pone un punto duro riba un piscado, sinta cu nan, wak ken ta di acuerdo. No hisa un cos benta riba un piscado y bay biba cun’e.

Segun Farro, nan ta implementa leynan cu ta pasa den paisnan grandi y no por trece riba un pida luga chikito asina. Riba e piscadonan chikito, bo no por trece. No por compara un Merca, cu ta un pais grandi cu tin miyones di boto ta sali bay pisca, compara cu por ta Aruba tin 100 boto ta sali bay pisca, cu ta biba di dje.

Job Opportunity

Crown

We are looking for
A SPECIALIST IN TILE
WITH A SALARY OF AFL. 3.000

Crown

Requierements:
• Experience selling tiles
• Knowledge in tiles
• Positive Attitude

CrownAruba
To express your interest you can contact us: 597-9817
You can send your CV: jennifer.arubacrown@gmail.com

St. Maarten ya caba a castiga personanan cu a comete fechoria despues di Horcan



ORANJESTAD (AAN): E personanan cu a wordo aresta recientemente na St. Maarten debi cu nan a viola e Toque de Queda, a haya castigo caba di Fiscal, y esey ta den forma cu nan mester bay haci trabao comunitario.

Tres homber a wordo ofreci un transaccion pa traha voluntariamente sin pago. Cada uno a wordo ofreci 40, 40, y 20 ora di trabao como castigo, y nan a acepta esey tambe. E castigo di 20 ora tabata pa un menos. El a bay di acuerdo tambe pa autoridad confisca algun $100 cu e tabatin cune na momento di detencion.

Mientras tanto, siete hende a wordo aresta Diahuebs anochi door di Polis di St. Maarten debi cu nan a viola e Toque de Queda. Cinco di nan a ricibi castigo di 40 ora di trabao, y a acepta tambe.

Dos homber a acepta 60 ora di labor, debi cu uno di nan a resisti nan aresto. E otro homber ahaya 60 ora di labor paso e tabatin droga den su poder.

E lista di transaccion a wordo prepara pa Ministerio Publico di St. Maarten, y e ta pa varios violacion, cu ta eligible pa haya castigo di labor. Por ehemplo, si bo resisti e transaccion ta 40 ora di labor of 20 dia deteni. Si bo no cumpli cu un orden oficial, e ta 30 ora di labor of 15 dia di detencion. Pa "abuso simple" e ta 60 ora di labor of 30 dia deteni. Finalmente si bo tin un arma (no di candela) e ta 60 ora di labor of 30 dia deteni. Pa Recidivistanan of Menornan, otro reglamento ta aplicable.

E transaccionnan den forma di castigo di labor, ta wordo haci via di Reclassering, y e violadornan lo mester bay yuda haci e limpieza y reconstruccion di St. Maarten.

Esnan cu comete saqueo of cana cu arma di candela, lo no haya e tipo di deal aki for di Ministerio Publico.

ARUBA PADILANTI!
Fortifica medio ambiente y e ecosistema di Aruba door di planta 100 mil mata rond Aruba.
MP

MG Since 1924
Classically Styled, Endless Comfort
MG GT
MG GT
1.5L Automatic Transmission - Dual Airbags - ABS/EBD - Engine Immobilizer - Bluetooth
Alloy Wheels - LED Daytime Running Lights - Back-Up Sensors & Camera
Low monthly payments of AWG 727.-* / 5yrs
* Approx with Special Bank Interest. No downpayment. Warranty 3 yrs or 60,000KM
MOTOR WORLD
www.motorworldaruba.com
Cura Cabai 137
San Nicolas
Tel: 584.1828
Kalalu Plaza #3
Tanki Leendert
Tel: 587.7098

Procurador General ta contento cu e dedicacion di esnan cu ta traha cune y bao di dje







ORANJESTAD(AAN): Diabierna apertura oficial di e edificio nobo di Ministerio Publico a tuma lugar y durante su discurso, Procurador General Alexander van Dam a papia riba e desaroyonan den husticia di e ultimo aña aki.

"Nos a traha duro den Integraal Afpakteam di Aruba, hunto cu e otro partnernan, pa kita capital criminal". "Ademas nos a traha na un forma integral pa bringa trafico humano".

"Esaki por unicamente si nos comparti informacion cu otro, manera nos ta bin ta haciendo den Fusion Center di Aruba".

Esaki segun e PG, kende a sigui bisa cu e Fusion Center ta un punto central, unda ta comparti informacion cu e partnernan di Ministerio Publico den e cadena hudicial, cu tin como meta pa bringa criminalidad den un forma basa riba informacion.

"Alavez nos a sigui profesionaliza e organizacion interno di Ministerio Publico, dor di traha mas dirigi pafor y esaki kiermen pues mas dirigi riba e ambiente externo".

"Den practica, e ta nifica mas contacto intensivo cu prensa, pa asina nos como Ministerio Publico por splica pueblo di Aruba y na nos partnernan den cadena hudicial, kico nos ta haci y dicon y tambe kico nos ta para pe".

"Pues e ultimo aña hopi desaroyo a start Sali".

"Nos lo sigui cu esaki, pasobra nos no ta cla ainda", segun van Dam, kende a gradici di curazon tur e empleadonan cu ta traha bao di dje pa nan flexibilidad y dedicacion na e cambionan cu a wordo incorpora caba y cu ta na caminda.

"Pa futuro nos tin como meta pa bringa criminalidad comun na un forma dinamico, rapido y eficiente".

"E manera di traha aki nos ta yama e maneho ZSM, den cual Polis, Ministerio Publico y e partnernan den cadena hudicial ta bringa crimennan comun na un manera dinamico"

"Den ZSM ta dicidi mas liher posible, despues di detencion di un sospechoso, con ta bay sigui cu su tramitacion ('afdoeningstraject')"

"Ta trata aki di intervencionnan significativo, den cual sospechosonan ta haya un reaccion cu ta pas cu loke nan a haci, y den cual victimanan ta mira nan derecho, y den cual e vecindario ta ripara con liher un sospechoso ta wordo coregi. Tur esaki den un cadena hudicial, den cual e partnernan hunto ta forma un solo cadena y por actua rapidamente".

E PG a splica cu ZSM kier meen na Hulandes: Zo Snel, Slim, Selectief, Simpel, Samen en Samenlevingsgericht Mogelijk.

Pa traha na un manera significativo ZSM ta haci uso di diferente forma pa tramita un sospechoso, tambe pafor di Ley Penal. Hunto. Den ZSM, Ministerio Publico, Polis y e partnernan den e cadena hudicial ta para literalmente scouro cu scouro.

ARUBA PADILANTI!

Introduci "Pre-Clearance" pa Europa. Cu e prome fase cla di 'Happy Flow' Aruba ta un paso mas cerca di e pre-clearance aki.

AP

Budget.

BUDGET RENT A CAR

TIN MESTER DI:

Carwashers

- Mester por traha shift y weekends
- Mester tin propio transporte
- Mester tin rijbewijs valido
- Mester tin permiso
- Mester por domina Papiamento, Hulandes, Spaño y Ingles

Personanan interesa pa traha por pasa personalmente na nos oficina situa na Camacuri 10 pa yena un application.

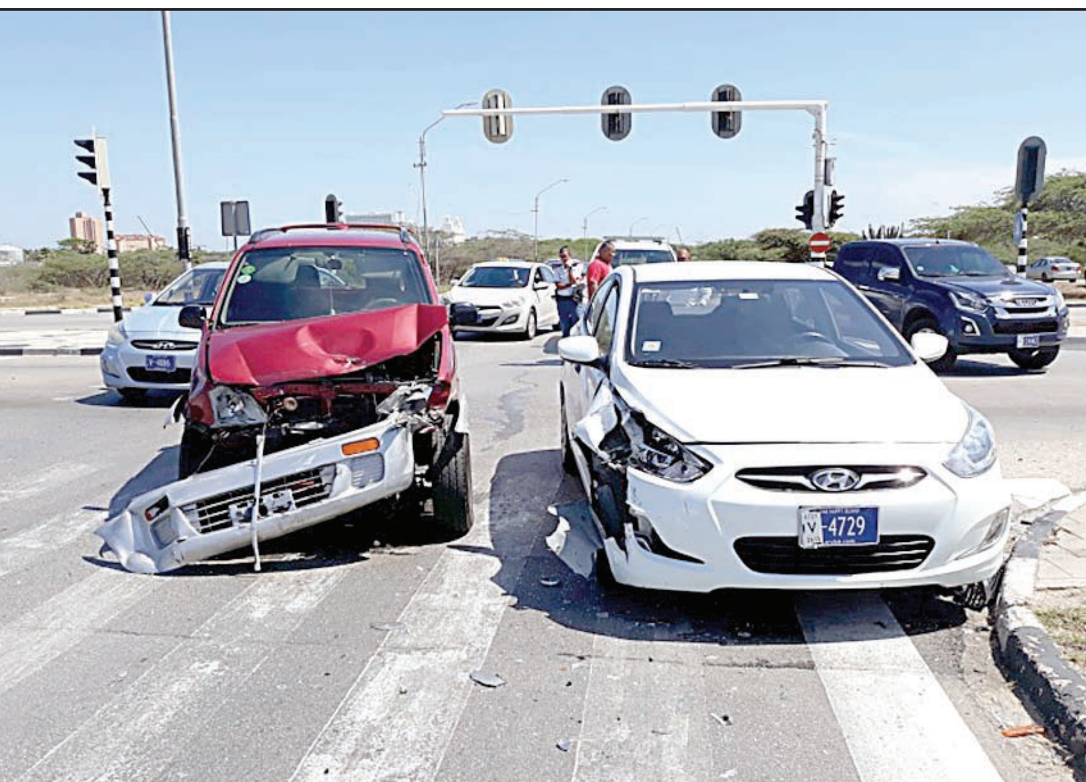
E. & E. TRADING - Tel: 588-2828

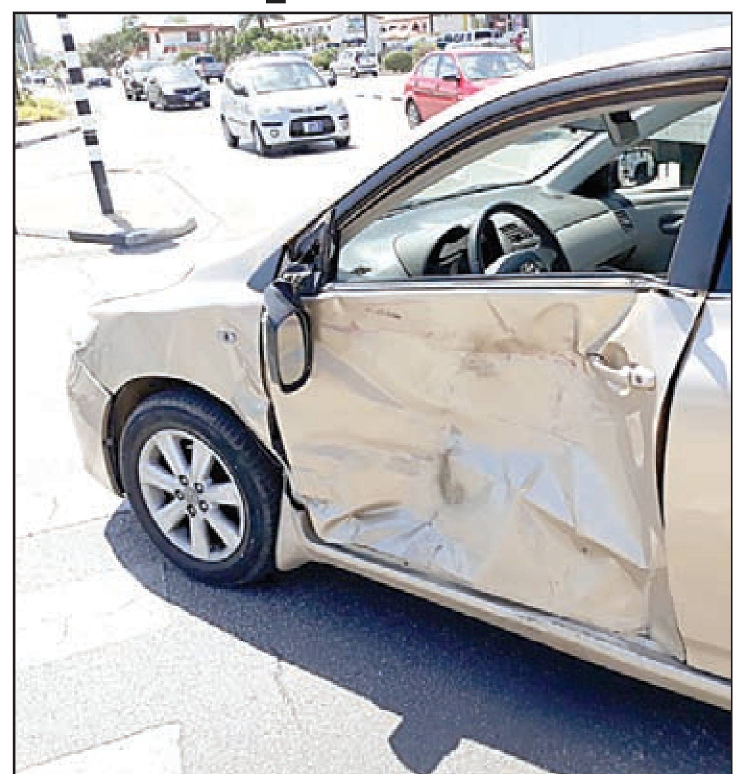
E: e.n.e.trading@gmail.com

Judra Building na Patiastraat Dakota

Bo adres # 1 pa spar placa, tempo & cumprando calidad! "Raynor" Garage Doors den stock y ariba pedido. Roldeur comercial ta obtenible. "Proteco" y "Came" Sliding Gate Operators cu instalacion den 48 ora! Garantia ta un (1) aña. "AWP" bentana di aluminio, Americano, den estilonan sliding & single hung (den stock); casement, projected (ariba pedido). Frame pa sunsash di jalousie di 5 pa 17 slats (den stock). Tin weather strip & glass slats y parts pa bentana!

Accidente na crusada di Superfood





ORANJESTAD (AAN): -Diabierna mainta alrededor di 10'or, a sosode un accidente na e crusada di Superfood cu 3 auto envolvi.

E chauffeur di un Toyota Corolla, pa un motibo of otro lo mester a wak luz robez, pa asina crusa bay pariba, cu consecuencia cu un Terios cora a hala den su banda y a bay dal den un Elantra.

Tabata tin algun persona herida leve.

Ambulance a presenta na e sitio y a hiba esnan herida hospital, pa nan haya tratamento medico avansa.

Job Opportunity





Do you want to be part of the dynamic team of The Links at Divi Aruba, then here is your chance!

WE ARE LOOKING FOR:

Pro Shop Agent

Knowledge:
- High school diploma or equivalent
- Some knowledge of the Golf Sport

Skills and abilities:
- Knowledge of Microsoft Office
- Experience in fulfilling administrative tasks
- Fluent in English, Spanish and Dutch
- A team Player
- A possitive attitude
- Able to contribute to events
- Able to assist in the golf shop if needed
- Able to work different shifts

We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow.

To Apply: Apply at the Human Resources Department located at
Tamarijn Beach Resort—J.E.Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5241
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.
Or at our E-mail address: hr@megaresorts.com

TIO PEPE Pos Chiquito

AWE Diasabra for di 9:30 PM - 2:30 AM
KARAOKE HENTER ANOCHI "DJ HULK"

Tur dia tin 1 special pa Afl.10,00 so + 1 Soft drink! Tel 585-7108



Canelo vs. Golovkin
Supremacy

Saturday, September 16
Starting at 10:00 PM
LIVE transmission of the fight

Place your bet at our Sports Book Kiosks and watch the fight on the big screens in the Casino.



HYATT REGENCY® RESORT

HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2017 Hyatt Corporation. All rights reserved.

Segun director di Rode Kruis Aruba

E operacion na Sint Maarten lo ta uno largo y lo mester di mas boluntarionan





ORANJESTAD (AAN) – Cruz Cora di Aruba for di prome instante, prome cu pasada di horcan Irma, tabata presente na Sint Maarten pa yuda. Y despues di e pasada un otro grupo di boluntario a viaha pa Sint Maarten. Tambe ta presente aya bou Michelle La Haye, director di Rode Kruis Aruba.

La Haye a participa tambe den e reunion di Gobierno di Sint Maarten, cu a conta cu presencia tambe di Prome Minister Mike Eman kende diamars ultimo a biaha pa e isla.

La Haye a splica den cu ainda e isla di Sint Maarten ta den un situacion di emergencia y esaki ta e tipo di ayudo cu boluntarionan di Cruz Cora Aruba ta brinda hunto cu nan coleganan di otro islanan y demas boluntarionan.

E por bisa cu na masha poco luga riba e isla tin awa of coriente y aworaki ta e hendenan riba caya ta suministrando e boluntarionan, di e islanan Hulandes, cu poco awa y cuminda. E trabou cu nan ta realisando ta tumando luga den estrecho contacto cu Gobierno di e isla y Marina Hulandes. Y hustamente cu Marina Hulandes nan ta trahando pa distribucion di e materialnan cu a bin ta yegando e isla.

El a recorda cu e prome dianan no tabatin comunicacion of esaki tabata hopi dificil. Door di e situacion aki hopi situacion a bay malo y e yudansa no tabata bay asina lihe manera cu lo por tabata si tabatin un debido comunicacion. "E ta un operacion hopi compleho. Un isla asina chikito, pero cu un daño enorme y sigur no por spera u e situacion ta wordo soluciona den un dia. Boluntarionan di Cruz Cora ta traha di dia y anochi pa brinda e ayudonan asina necesario."

Manera ta conoci, Cruz Cora Aruba a manda tres boluntario adelanta cu telefon satelital, y a wordo compaña pa un disaster manager di Corsou. E operacion aki, el a bisa, lo bira uno largo, y lo mester di boluntarionan pa reemplasa esnan cu ta na Sint Maarten aworaki. Te awor e cooperacion ta bayendo hopi bon, el a bisa.

CAAC
CARIBBEAN ACTIVE AGING CONGRESS

OCTOBER 13 2017 14
Workshop
Club Kibrahacha
Cas di Cultura
Congress


Erik Peper
Phd. Holistic Health


Sandra Marcela Matsudo
PhD. Sport Medicine Sciences


Servaas Mes
Director Human Health Project


Professor Paulo Farinatti
Physical Activity Sciences

7 International SPEAKERS

4 Local SPEAKERS

For more information please visit: www.caacaruba.com





Category	Entrance Fee Regular
Professionals	Awg. 175.-
Students/Seniors 60+ (local)	Awg. 100.-

For tickets and registration please visit the following locations:
IBISA - Frankrijkstraat 1 & Cas di Cultura - Vondellaan 2













NOS LO SIGI TRAHA PA BIENESTAR COMPARTI
DI CADA UN DI NOS CIUDADANO AKI NA ARUBA

#3 Mike Eric de Meza

Sirbiendo comunidad cu Seriedad & Determinacion

Revista "Eleccion 2017" lo yega tur cas diasabra via Post Aruba NV



ORANJESTAD(AAN):--- E revista "Eleccion 2017" ta cla pa yega na tur cas di Aruba. Diasabra durante dia empleadonan di Post Aruba NV lo sali caya pa asina reparti uno na cada cas. Ta un revista rico na informacion. Esaki ta di cuater edicion di e revista. Den e revista ademas di sosten di diferente candidato y sector priva, tin tambe un cantidad di informacion valioso. E resultado di ultimo eleccion na cantidad di voto por wordo mira den e revista. Tambe votonan individual di cada candidato den ultimo eleccion por wordo mira. E revista aki ta algo cu por wordo warda pasobra durante aña of prome cu un eleccion ta algo masha importante pa chek informacion den dje. Historia di ultimo votegetternan tambe ta den e revista. Anochi di eleccion den e pagina mey mey tin e urnanan nota y asina bo por yena esaki segun e resultado a drenta. Na cas cu famia bo ta sigui e resultado y nota y compara mesora cu e aña anterior e cantidad di voto na e diferente urnanan. E trabou pa logra un revista asina no ta facil. Ta un revista imprimi localmente y prepara localmente. Ta un regalo pasobra e revista ta yega den forma gratuito na cada hogar. Spera tur hende use bon manera nan haye y repas'e. Tambe riba ultimo dia yena e resultadonan segun e cantidad di voto drenta.

Sigberto Reyes:

Polis a detenemi pero mi ta liber y nan no a hayami cu droga



ORAN JESTAD(AAN): --- Durante un accion policial caminda cu polis a drenta un cas patras di un panaderia na Playa, a post pa basta largo diferente persona cu a yega na e cas.

E cas aki tin di haber cu benta di droga. E persona aki, Sigberto Reyes tambe a bay eynan pa atende cu algun documento di e persona, mirando su trabao. Na momento cu el a sali for di cas, el a bay bek su trabao na Bestuurskantoor, despues di eynan el a sali bay banco y na porta di banco, polis a detene, a boei'e y bay cun'e.

Segun Sigberto Reyes, nan no a hay'e cu droga y nan a lag'e bay mesora. Nan a ristra su auto, nan no a haya nada, nan a interog'e na warda y nan a lag'e bay. Pues e ta liber.

Ta palabranan di Sigberto Reyes. E potret aki ta saca banda di 3'or y mey di atardi diabierna, sinta den su auto. E ta liber y a bisa cu no a hay'e cu droga.



ARE YOU THE PERSON WE ARE LOOKING FOR?

We are a rapidly expanding wholesaler in the beverage sector in Aruba and we are looking for qualified personnel for our Sales Department.

SALES REPRESENTATIVE

The Representative needs to provide friendly and efficient service to customers in the selection of wines and is responsible for pursuing sales leads and all sales activities in assigned accounts.

Qualifications:
- Dependable, motivated
- Customer service oriented
- Team player and able to work by oneself
- Experience in sales and knowledge of sales techniques
- Strong communication skills in English, Dutch and Papiamento
- Willingness to work flexible hours
- Strong organizational skills
- Wine knowledge is a plus but willingness to learn more about wine is a must
- Dutch nationality and/or a valid work-permit is required
- Valid driver's license.

Do you meet ALL the requirements as stated in this advertisement?
And are you ready for a NEW challenge?
Email your resume to contact@arionwinecompany.com before September 29, 2017.

MACEO PARKER



RENAISSANCE FESTIVAL PLAZA

BE THERE!
TODAY...

ARUBA
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix

RENAISSANCE ARUBA RESORT & CASINO


UNOCA


WWW.CARIBBEANSEAJAZZ.COM

A Purple-Entertainment Group Production

Hues a cuestiona Ministerio Publico

Hopi fayo legal den supuesto caso di asalto arma cu despues a resulta intento di maltrato severo



ORANJESTAD (AAN): Luna pasa tratamento di e caso a tuma lugar caminda Fiscal a acusa un grupo di cinco homber di a haci un intento di asalto arma riba un discjockey D. banda di Sand Bar dia 14 Januari 2017. Fiscal a exigi 2 aña y 6 luna y 3 aña di prison pa e sospechosonan.

Diabierna mainta Hues a bati riba dede di Fiscal, mustrando cu e intento di asalto a bin resulta intento di maltrato severo. Hues tambe a bisa cu Fiscal a faya barbaro den e caso. Esey a conduci cu e castigonan a baha drasticamente y hasta tabatin dos di e sospechosonan cu ayera mes a worde laga liber.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Dia 25 di Augustus 2017 tratamento di e caso a tuma lugar caminda practicamente henter un mainta a keda dedica na esaki. Durante di e tratamento por a scucha e sospechosonan papia di a worde acerca pa bay bati e disc jockey D. pero nada di asalto arma.

Fiscal na su turno a bisa cu e ta haya legalmente proba e acusacion. El a mustra cu e homber D. a bisa cu dos persona a sali for di auto, un tabatin un arma y e otro un cuchiu. Nan a exigi pa su placa. El a core bay. Fiscal a bisa Hues cu a sali for di punto di bista cu ta un asalto arma. Awor ta resulta cu e grupo kier a bati'e. E pregunta ta si nan tabatin plan di asalto of pa bati'e. Cuater di e cinco sospechosonan a bisa cu e plan tabata pa bati D.

Fiscal a bisa Hues cu e no ta kere e storia cu e intension tabata pa bati e homber D. Segun declaracion di D., nan tabata arma y ora el a benta su tas abou y core bay, nan a coy su tas di lomba. E sospechosonan a admiti di tabatin un schroefdraai y un "stanley mes". Tur esaki, na opinion di Fiscal, ta mustra cu ta un asalto arma kier a haci.

Fiscal a mustra cu tur tabata na altura di loke mester sosode e anochi ey. E ta haya cu nan ta complice di e asalto arma. Fiscal a mustra cu N.B. ta para riba cu e no tin nada di haci cu e caso aki. D.T. a bisa cu el a bisa N.B. kico lo bay pasa e dia ey y N.B. a bay cu nan.

Fiscal a bisa cu e no ta haya cu por papia di arma di candela y ta declara nan liber di esaki. E ta haya cu aki por papia di un asalto arma. Na opinion di Fiscal, esaki tabata un experencia hopi malo pa D. Fiscal a remarca cu e sospechosonan no ta para responsabel pa loke nan a haci. No ta tur a bay riba e homber y tin diferente funcion.

Fiscal a exigi 30 luna di prison C.R., J.G. y J.D. Pa D.T. el a exigi 32 luna mientras cu pa N.B. el a exigi 36 luna di prison.

SENTENCIA:

Hues a bisa cu a dedica hopi tempo na tratamento di e caso y na opinion di Hues, no por prueba e asalto arma cu Fiscal ta acusa nan di dje. Despues Fiscal a cambia e acusacion pa complice di prepara un intento di maltrato severo.

Hues ta haya cu pa esey si D.T.. C.R. y J.D. ta culpable. Hues a condena nan na 240 dia di prison cu ta mas o menos 8 luna, kitando e dianan cu nan ta sera den KIA. Pa D.T., Hues a pone acerca 120 ora di trabao pa e marihuana cu a hay'e cun'e. Esey ta nifica cu dentro di algun dia, e trio aki lo sali liber for di KIA.

Pa loke ta N.B. y J.G., Hues ta haya cu no por prueba cu nan ta complice. Na opinion di Hues, apesar cu nan tabata den e auto no por bisa cu nan ta complice. El a declara nan dos liber.

Hues a sigui bisa cu N.B. si ta culpable pa e marihuana cu a hay'e cun'e y e skin up. Hues a conden'e na 10 dia di prison pa e marihuana y 350 Florin di boet pa e skin up. Hues a ordena pa laga tur dos liber.

RECLAMA FISCAL:

Hues, despues di a sentencia a bira wak Fiscal y a reclama cu Ministerio Publico a haci hopi fayo den e caso aki. Ta masha hopi bruhamento di acusacionnan tabatin.

Ta promer biaha cu ta mira Hues hala atencion di Ministerio Publico pa no a haci su trabao manera ta spera di dje pa un caso penal.

DIARIO a constata cu den un otro caso tambe un otro Hues a hala atencion di Fiscal pa cu e forma con a haci investigacion.

WAREHOUSE SALE!!!

- Chicken liver (higra) AFL 25,- (caha di 10 kg)
- Chicken steak AFL 22,- (caha di 5 kg)
- Chicken nuggets AFL 56,- (caha di 8 kg)
- Chicken burger AFL 56,- (caha di 8 kg)
- Chicken hotdogs AFL 30,- (caha di 8 kg)



Pasa busca of nos ta entrega GRATIS!

YAMA NA 588-2355 OF 566-7071

OFERTA TA CABA DIA 30 SEPTEMBER 2017, DUS HASI BO PEDIDO AWE!

E. & E. TRADING - Tel: 588-2828

E: e.n.e.trading@gmail.com

Judra Building na Patiastraat Dakota

Bo adres # 1 pa spar placa, tempo & cumprando calidad! "Raynor" Garage Doors den stock y ariba pedido. Roldeur comercial ta obtenible. "Proteco" y "Came" Sliding Gate Operators cu instalacion den 48 ora! Garantia ta un (1) aña. "AWP" bentana di aluminio, Americano, den estilonan sliding & single hung (den stock); casement, projected (ariba pedido). Frame pa sunsash di jalousie di 5 pa 17 slats (den stock). Tin weather strip & glass slats y parts pa bentana!

Raiz
Sembrando Futuro



Pa un Aruba unda ...


CONFIANSA
den nos sistema gubernamental ta reestableci y bon funda




IGUALDAD
ta beneficia tur persona sin importa raza, color, sexo, religion o cualkier otro diversidad


EDUCACION
ta encera e formacion di e mucha enfocando riba su capacidad, talento y abilidadnan




NATURALESA
tambe tin un bos cu introduccion di Derechonan di Naturalesa (Rights of Nature)


BALOR y NORMANAN
ta reenforsa e fundeshi di un comunidad firme y sigur di su mes



Un voto pa RAIZ ta un voto pa e Aruba cu nos tur kier biba riba dje!

#1: Ursell Arends, #2: Tai-Foo Lee,
#3: Liliana Braamskamp-Erasmus
#4: Raymond Kamperveen, #5: Lisette Gomes



www.raizaruba.com

HALLOOWEEN TA CUMISANDO CUMPRA BO COSTUME AWOR OF CORDA RIBA NOS LAYAWAY PLAN.

Halloween.









TOYS 4 US

coi HUNGa di calidad!



#HUNTO NOS POR

Por E Forsa Nobo 

POR E FORSA NOBO

HAGEMYER

Te cu **40% descuento** riba muebles di

LA-Z-BOY®

Celebrando 90 aña!



E DESCUENTO AKI TA PA TEMPO LIMITA, PROBECHA AWO!



Since the very first day, La-Z-Boy has had a clear focus on building comfortable, quality furniture!

AVENIDO MILIO J. CROES 114 . TEL. 521-1180 . FAX. 583-1508
ORARIO: 9AM-6PM DIALUNA PA DIASABRA . INFO@HAGEMYERARUBA.COM


HAGEMYER ARUBA

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. *Tanten cu tin den stock.





M i kier a gradici bo persona di curason pa bo confiansa durante e 8 añanan di gobernacion.

I cu gran humildad mi ta conta cu bo sosten pa cu e siguiente eleccion,

K eremi cu mi lo sigui traha di forma incansabel pa logra trece prosperidad comparti den cada cas.

E dianan ta cerca cu nos ta bayendo urna electoral y mi ta encurasha bo persona pa eherce bo derecho di voto.

One Love and God bless.



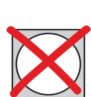









Con pa vota





FOUT FOUT BON

2.
3. de Meza, Mike Eric
4.

No lubida

presenta dia di votacion cu:


Bo carchi di vota
(Si bo no tin'e ainda, por fabor, pasa Censo pa busk'e)


Cedula of rijbewijs of paspoort VALIDO

Pa transportacion of mas informacion yama 5615495

Sirbiendo comunidad cu Seriedad & Determinacion





BIN PASA BUSCA BO STICKER DI GFORCE.
PADILANTI!

PARADA RUMBO PA VICTORIA

STICKERS
OF OTRO
MATERIAL PA PARADA

DIASABRA, 16 SEPTEMBER 2017
2:00PM - 7:00PM
DE LASALLESTRAAT Y KAMERLING
ONNESTRAAT, NET PARIBA DI WATERGATE



Lider di POR Otmar Oduber:

Cultura ta parti di e fundeshi di un comunidad sano y desaroya

ORANJESTAD (AAN): Un pueblo orguyoso y respeta ta un pueblo cu identidad fuerte, cu conoce su herencia cultural. Partido Pueblo Orguyoso y Respeta (PO)R ta para firme pa reforsa posicion di sector cultural pa medio di prioritisacion, profesionalismo y oportunidad. Lo ancra e rol central di cultura den enseñansa, economia, turismo y infrastructura.

Pa logra esaki lo implementa educacion cultural, percura pa conservacion, documentacion y digitalisacion di informacion cultural, salvaguardia nos herencia tangibel y intangibel, crea mas fondo pa stimula sector cultural, percura pa sector cultural ta parti di revolucion economico y promove cultura como parti integral di nos producto turistico.

Implementa educacion cultural:

Lo implementa educacion cultural solido den enseñansa pa asina e alumno obtene conocemento esencial di cultura di Aruba fomentando creatividad, participacion como tambe motivacion pa contribui na nos cultura den su diferente aspectonan.

Pa por engrandece y implementa conocemento di nos cultura y herencia cultural entre otro den enseñansa, lo percura pa conservacion, documentacion y digitalisacion di informacion cultural tanto di nos herencia tangibel como tambe nos tradicion y custumbernan. Esaki lo rekeri un cooperacion estrecho entre diferente departamento, manera Departamento di Cultura Aruba (DCA), Archivo Nacional Aruba (ANA) y Biblioteca Nacional Aruba (BNA).

Lo salvaguardia nos herencia tangibel manera nos monumentonan pa medio di conscientisacion como tambe implementa incentivonan fiscal pa facilita restauracion y compra di monumento. Ademas lo promove y engrandece conocemento di herencia intangibel dor di duna importancia bek na departamentonan manera UNESCO y fundacionnan cu ta encarga nan mes cu nos herencia.

Crea mas fondo pa stimula sector cultural:

Banda di nos Fondo Cultural

Sigui lesa pag. 16

ARUBA PADILANTI!

Stimula
'starters'



E & E Trading
Judra Bldg. Patiastraat (Dakota)
E:e.n.etrading@gmail.com • TEL: 588-2828
DESDE SEPT. 1 '17
NOS A MUDA!!!!
V.I.P. Service cu un toke personal

TA BENDE
Timeshare na Sonesta Suites pa Long Life, inlcui e siman di e aña aki cu por usa pa Herfstvakantie 30 sept. pa 6 okt. 2017.
Si no logra bende e Timeshare cu den futuro bo por use tambe den exterior of na un di nos otro Resort nan ariba nos isla dor di bira miembro di Interval Int. Si ta e siman so ta $ 800,= no perde e oportunidad di disfruta cubo famia na un di e Resortnan di mas bunita di nos isla inclui Sonesta Island si bo persona ta interesa bo por yama 748-6916, MUST GO!

EARN & GET
GIFT DAY
PLAYER'S CHOICE OF FREE GIFTS
SATURDAY, SEPTEMBER 16, 2017
Guests must earn 100 points from 10AM – 8PM to qualify.
YOUR CHICE OF FOLDABLE PICK NICK BASKET, CLASSIC BOAT TOTE BAG, AMERICAN FLAG BEACH BAG
GIFT PICK UP 5PM – 8PM | TA BOOTH
Open To All TROP ADVANTAGE® Members. One gift per person. Limited quantity. Black and Platinum Card Members may pick up their gift from 4PM until 8PM (one hour early).
Limit One Per Patron. While Supplies Last. No rain checks
MORE OFFERS. MORE REWARDS. MORE CHOICES.



TROP ADVANTAGE®
888-817-5735 | TROPARUBA.COM | J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN
Must be 18 or older to play. Play responsibly. Gambling problem? Call 1-626-960-3500, or visit www.gamblersanonymous.org. Certain restrictions apply.

Benny Nisbet (PPA) :

'Defendiendo nos identidad' !

ORANJESTA(AAN)--- PPA su maneho pa cu nos cultura lo bira un maneho hopi diferente for di otro signatura den e casi 32 aña di nos status aparte. PPA ta di opinion cu e maneho di cultura hiba no a sostene e diferente segmento di nos 'folklore arubiano' suficientemente. PPA ta di opinion cu basa riba nos historia y basa riba nos desaroyo multicultural tin un fundeshi enorme pa expande e producto di Aruba door di proyect'e na un forma profesional.

E maneho di Cultura di PPA lo encera e.o.:

1. Cu distrito di Noord lo worde yama e distrito di cultura nacional di Aruba.

2. Distrito di San Nicolas lo bira e 'San Nicolas Our Caribbean Town' basa riba e historia cu San Nicolas a pasa door di dje.

3. PPA lo crea un 'Plataforma Nacional Cultural' unda tur segmento di nos cultura lo haya oportunidad di expresa nan deseonan y preocupacion riba tereno di nos cultura/folklore den e sentido mas amplio posibel.

4. PPA lo inverti y stimula la inversion den varios Museum moderno riba nos Isla:

a. X DOW lo bira e Museum Nacional di Aruba cu un concepto moderno y practico di proyecta nos historia y nos desaroyo. Por pensa p.e. riba un camber dedica na nos Commandeurnan, Gezaghebbernan, Gouverneurnan, Sala dedica na nos x Diputadonan, nos x Eilandsraad, Staten di Antiyas Neerlandes etc etc….etc.

b. Na San Nicolas lo bin un museum construi den forma di un 'Helm' cu un trahado di refineria ta bisti…. Cu lo hiba e nomber 'San Nicolas Historical & Multicultural Museum' !! Cual lo proyecta desaroyo di San Nicolas for di 1800 pa awor…iniciando cu un parti dedica na e famianan mas bieu di San Nicolas……E epoca di fosfaat…….E epoca di e Refineria …..e emigrantenan cu e bin di diferente Isla y pais cu a hasi San Nicolas y Aruba crece den curso di tempo.

c. Na Noord/Tanki Leendert lo por bin un museum dedica na historia di Musica Tipico, Arte y Souvenir….encorto dedica na e 'Folkklore Arubano'.

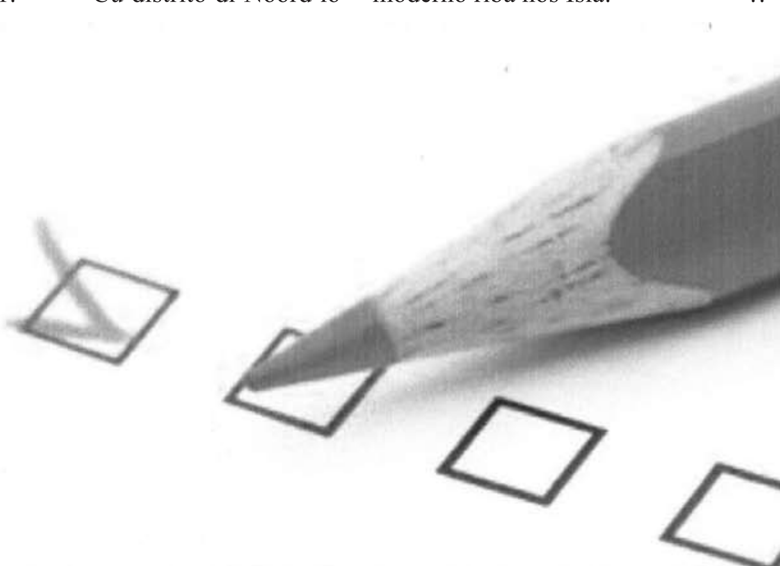
d. Maneho di PPA lo finalisa tanto e Museo Carnavalesco como Carnaval Village na SN

5. Maneho di PPA lo stimula y subsidia mantencion y expansion di nos 'folklore arubano'.

6. Lo premia fiestanan nacional.

7. Lo proyecta bida den siglo 18/19 …esaki PPA lo tin pensa den distrito di Sta Cruz.

En corto historia di Aruba tin su desaroyo interesante pa nos mes como pueblo…..especialmente nos studiantenan …..pero tambe nos bishitantenan. Y PPA ta di opinion cu dentro di nos historia ta sinta un potencial enorme pa e worde desaroya y proyecta pa asina expande tambe nos proyecto Aruba pa nos mes y nos bishitantenan. Esaki PPA ta cualifica como DEFENDIENDO NOS IDENTIDAD…y esaki den cuadra di un maneho pa hiba ARUBA………pa e PROXIMO NIVEL !! segun comunicado di Sr Benny Nisbet Secretaro General di PPA


SEPTEMBER 2017
SUN MON TUE WED THU FRI SAT
27 28 29 30 31 1 2
3 4 5 6 7 8 9
10 11 12 13 14 15 16
17 18 19 20 21 22 23
24 25 26 27 28 29 30
22% ELECTION DISCOUNT
ora di cumpra bo bril completo of bril di solo cash
probecha 12 te cu 22 di September


587-3311
(E oferta aki no ta valido cu otro ofertanan y ta solamente valido ora di cumpra cash)

Cont. di pag. 21

UNOCA, lo sondea posibilidadnan nobo pa crea fondo pa sostene participacion cultural y lo duna un empuhe na esnan cu kier aporta na desaroyo di e "creative economy". Aki lo duna prioridad na engrandece participacion di sector priva den actividadnan cultural creativo. Lo percura pa sector cultural tambe forma parti di e revolucion economico creando maneho, ley y incentivonan cu ta stimula artista y otro profesional cultural pa participa Promove cultura como parti integral di nos producto turistico.

Den e cuadro aki lo stimula traspaso di conocemento cultural basa riba informacion corecto entre bishitante y local respetando nos custumbernan como tambe creando un experiencia autentico pa nos bishitante. Ademas tur partner den sector turistico lo wordo atendi riba nan responsabilidad pa percura cu cultura y identidad ta un aspecto fundamental den promocion di turismo. Y lo continua cu e plannan pa converti San Nicolas den e Capital Cultural di Aruba y lo introduci incentivonan fiscal cu e meta pa stimula desaroyo di sector creativo ("creative economy") na San Nicolas.

Partido Raiz analisando e ultimo 16 aña di gobernacion



ORANJESTAD (AAN): Ursell Arends di Partido Raiz, a splica con durante e ultimo dianan nos por a scucha varios lider politico di e partidonan tradicional ta informa pueblo cu: "un voto pa un partido chikito, ta un voto perdi." Pero e realidad tras di e mensahe aki, awe nos nos pueblo mes por decifr'e.

Loke e lidernan tradicional no kier pa pueblo tende ta; Un voto pa un partido grandi "tradicional" ta un voto pa un Stempel Parlament!

Un Stempel Parlament ta ora e parlamentarionan den nan mayoria absoluto - cu ta representa nan propio partido den gobierno - ta vota pa gobierno of ley di gobierno a base di emocion y percepcion, anto sin tin data berdadero pa hustifica nan decision of voto.

Durante e ultimo 16 añanan, nos como pueblo a duna dos partido politico e mayoria absoluto y p'esey awe nos tur por wak e resultado. Na final di cada periodo di 8 aña, ambos ta ser tilda di ta corupto, di no ta transparente y alavez di no ta funciona di un forma democratico. Esaki ta e circulo vicioso cu nos ta crea ora nos ta vota pa tradicion y no cu nos consenshi.

Gobernacion di nos pais ta bay for di man ora cu e sistemanan di maneho y control no ta funciona mas, cual ta e caso ora cu tin un Stempel Parlament. Gobiernonan por haci y deshaci na gusto durante e añanan cu nan ta sinta, sin cu Parlamento di Aruba ta ranca nan horea. Partidonan tradicional ta prefera di tin tur e poder aki, pues naturalmente nan no lo desea pa ningun partido "chikito", nobo, fastioso cu ta trece e bos di rasonamento y integridad den nan centro, daña e fiesta. Nos, como RAIZ cu t'ey pa sirbi como e bos di nos pueblo, mester corda cu "power corrupts, but absolute power corrupts absolutely." (poder ta corumpi, pero poder absoluto ta corumpi absolutamente).

Como lider hoben di nos movimiento RAIZ, mi kier a haci un apelacion na e pueblo di Aruba den su totalidad, cu si dia 22 di September 2017, Aruba kier un diferencia di berdad, votando pa e mesun partido y sistema tradicional, lo mantene nos isla den e mesun circulo vicioso cu nos a crea ataravez di vota pa tradicion.

RAIZ no ta priminti shelo y tera, no ta tapa wowo di pueblo cu storianan bunita pa haya voto, nos kier simplemente habri wowo di tur nos habitantenan pa nos propio yiunan di tera compronde ken nan ta y kico nan tin pa gana, prome cu nan perde e chens aki pa e proximo añanan cu ta bin. Spierta Aruba, lanta ariba y para pa bo derechonan como ciudadano di e pais aki, cu mester di lidernan competente, cu vision y ideanan nobo, sin interes den nan propio beneficio. E unico bandera di RAIZ ta esun di Aruba, esey nos kier carga… nos hendenan.

Pa nos recobra e Aruba cu nos tur kier biba riba dje, ta bira realidad ora nos como pueblo dicidi pa haci algo totalmente diferente. Ora nos vota - no pa famia, no pa color, no paso un partido a paga nos cuentanan di awa y coriente… - pa bienestar di cada persona cu ta forma parti di nos dushi pais Aruba.

Dia 22 September nos ta invita bo pa bin Sembra Futuro hunto cu nos. Ban planta nos simianan den bon tera, Aruba.



CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY ARUBA
CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA ARUBA
CAMARA DI COMERCIO Y INDUSTRIA ARUBA

KAMER VAN KOOPHANDEL
EN NIJVERHEID ARUBA

Camara di Comercio y Industria (KvK) ta comunica lo siguiente en coneccion cu:

"Eleccion Parlamentario 2017"

KvK lo tin orario adapta riba e dia di eleccion.

Fecha diabierna, 22 di september 2017
Ora 08.00 am – 12.00 pm
Caha 08.00 am – 11.30 am

Di 12.00 pm pa 4.30 pm nos oficina lo ta cera.
Servicio na publico ta continua normal dialuna 25 di september 8:00 am pa 4:30 pm.

Pa mas informacion fabor di tuma contacto cu Camara di Comercio, tel. 5821566;
e-mail: businessinfo@arubachamber.com.

ARUBA **PADILANTI!**

Exploracion di gas den awanan rond di Aruba.



MACOSARTO ARUBA N.V.



"We know that each human being possess an inner beauty, an external timeless beauty and unique." "We believe that beauties should be taken care, cultivated and that one feeds the other"

If you have passionate about sales and commitment to the customer service
Join un
We are looking for you

General Manager
ENLUMINEUR (Makeup Artist: m/f)
- Experience in sales of cosmetics (treatment and makeup).
- Professional experience in makeup, beauty and fashion).
- Enthusiasts, passionate and proactive people.
- Good verbal expression to public speaking.
- Fluent in English and Spanish are recommended. Valid permit work.

WE OFFER:
- Pleasant working environment, continuous training and growth opportunities

Please send us your Curriculum Vitae with photo to:
ycatari@macosarto.com
Phone: +297 594-9550 / www.olleneaparis.com

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL
• Advanced seat/ Table Reservation
• Fully Air Conditioned
• 32 HDTV widescreens
• 6 Giant Screens
FEATURED EVENTS
MAJOR LEAGUE BASEBALL
ALL SEASON LONG!
NFL
ALL SEASON LONG!
CANELO GOLOVKIN
SUPREMACY
MIDDLEWEIGHT WORLD CHAMPIONSHIP
SATURDAY, SEPTEMBER 16
TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO
TA
TROP ADVANTAGE
Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

E ruman muher a worde deteni sin sa di nada

Homber a sconde arma di candela den baul di auto di su ruman muher

ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta e homber M.I. a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu el a haci. E ta worde acusa cu dia 27 Mei 2017 e tabatin un arma di candela. Un pistol cu 41 bala.

HUES DI ST MAARTEN NA ARUBA:

Un Hues di Sint Maarten a bin Aruba door di e horcan Irma. Awor e ta staciona na Corte di Husticia di Aruba y el a trata e caso. Mester bisa cu e Hues aki ta hopi skerpi. Cosnan cu e ta ripara cu no ta importante of cu no por prueba, e ta laga un banda.

Hues a mustra cu Polis a bay pa un menaza cu arma. Parce cu M.I. a pone arma riba un mucha di 9 aña su bariga y menaza cu lo mat'e. Hues di biaha a remarca cu no ta acusa M.I. di a menaza e mucha pues ta laga esey un banda. E caso ta bay riba e arma di candela cu M.I. tabatin.

POSESION DI ARMA:

Hues a sigui bisa cu Polis a detene M.I. y el a bisa cu e arma ta di dje. El a pone e arma den un tas den bahul di auto di su ruman muher, sin cu e ruman muher sa. Hendenan a mustra Polis e auto unda M.I. a sconde e arma y net e momento ey, e ruman muher a sali bay cu e auto.

Polis a para e auto y e ruman muher di M.I. a bisa cu e no sa di nada. Polis a bay check den bahul y … BINGO! E arma tabata den un tas hinca. M.I. a bisa Polis cu su ruman muher no sa di nada. Polis a detene e ruman muher pero despues a lag'e liber.

M.I. a bisa cu su ruman muher a rabia masha. Nan ta biba hunto den mesun cas di nan tata. Ta asina cu e ruman muher a bay bishit'e den KIA. Hues a haya esaki hopi bunita, pasobra e por imagina con malo e ruman lo sinti cu algo asina serio a pasa cun'e.

Hues a bisa cu M.I. no kier a bisa for di unda a haya e arma. Segun M.I. el a bisa Polis. Hues a remarca cu claro si bisa cu for di un Colombiano a cumpra e arma, no por hay'e. Segun M.I. el a bisa Polis unda e Colombiano ta biba.

Abogado mr. Yarzagaray a bisa cu e motibo cu M.I. a

Sigui lesa pag. 19

FOR RENT; COMMERCIAL SPACES
HIGH TRAFFIC AREA; MAIN ROAD POS CHIQUITO
5943471
COMPLETELY REMODELED Multiple offices and Commercial spaces ground floor with divisions including fixtures and AC cooling system:
TL Office spaces ground 1097 m2 (25 units) plus 2nd floor; 504 m2 (12 units)
Large Warehouse ground floor; TL 1086 m2
TL available space 2687 m2
Ideal for Multiple Commercial Outlets-Offices- Large Parking Area
Info; info@vastgoed-aruba.com (5943471)

Roderich
16 DI SEPTEMBER
ON BOARD CU RODERICH
FESTIVAL
LIVE: CLAUDIUS PHILIPS & OREO + DJ GOGO + MASSIVE BRASSBAND
ORARIO 5PM-10PM
BOARDING NA MOKO 26
BAR & CUSHINA BON SURTI
massive BrassBand
26
mep
HUNTO P'E CAMBIO #SINMIEDO

E. & E. TRADING - Judra Bldg. Dakota
Patiastraat, Tel: 588-2828
40% Off Cash & Carry tanten tin! Sliding window full view: 25½"x37-3/8", 36"x25", 52-1/8"x25"; Colonial: 25½"x25", 36"x49-5/8", 52-1/8"x49-5/8". Push up window Colonial: 18-1/8"x37-3/8", 18-1/8"x49-5/8", 25½"x37-3/8", 25½"x49-5/8", 36"x25", 52-1/8"x25". Full view: 36"x37-3/8".

Cont. di pag. 18

busca e arma ta pasobra el a worde menaza pa un tal Snoopy for di KIA. Segun e abogado, e mucha di 9 aña ta un mucha hopi problematico den e bario. El a puntra M.I. pakico e tabatin arma. Segun M.I. e ta sinti'e menaza door di Snoopy cu ta sera den KIA. El a tende cu Snoopy a manda hende pa maltrat'e.

Hues a bisa cu e asunto di e mucha problematico no ta importante pasobra M.I. no ta worde acusa di a menaza e mucha.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Fiscal a bisa cu a keda legalmente proba cu M.I. tabatin un arma di candela. Polis a check e arma y confirma cu e ta un arma di candela y balanan. Fiscal a mustra cu M.I. tabata riba caminda publico cu un arma di candela y carga. Esaki ta sumamente peligroso. M.I. mes a bisa Polis cu el a cumpra e arma pa por defende su mes.

Fiscal a bisa cu no kier pa Aruba bira un "wild wild west" manera ta na Curacao. El a bisa cu e ta tene cuenta cu circumstancia personal di e sospechhoso. Tambe cu ta promer biaha cu e ta cay sera. El a sigui maneho di Ministerio Publico y a exigi 12 luna di prison kitando tempo cu ta sera y pa destrui e arma.

Mr. Yarzagaray a bisa cu a notifica Hues Comisario y esnan di KIA di e menaza di Snoopy. El a mustra cu M.I. ta cambiando su bida y a pidi Hues pa no sigui exigencia di Fiscal sino duna castigo igual na loke el a sinta caba.

SENTENCIA:

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu e ta dicta sentencia di biaha. Hues ta haya legalmente proba posecion di arma di candela cu balanan. Hues a bisa cu e ta preocupa cu M.I. tabatin un arma y tampoco a duna un motibo pa tabatin e arma aki.

Hues ta comparti punto di bista di Fiscal cu si tur hende bay cana arma pasobra nan a worde menaza, e ta bira un "wild wild west". E ta preocupante cu hende ta bay haci esaki. Hues a bisa cu e ta kere den un castigo combina pa pone presion riba M.I.

El a bisa cu e ta spera cu M.I. lo bay cambia y lo traha pa su famia.

Hues a condena M.I. na 10 luna di prison di cual 2 luna ta condicional cu 3 aña di prueba. Hues a pone condicion cu durante e tempo di prueba M.I. mester comporta su mes manera un angel. Hues a bisa cu e ta ripara cu awor numa M.I. ta realisa con peligroso ta pa anda cu arma.



Aanbesteding Accountantscontrole 2018-2020

Het Uitvoeringsorgaan Algemene Ziektekosten Verzekering (UO AZV) gevestigd aan de Rumbastraat 21 te Oranjestad Aruba start het aanbestedingsproces om een registeraccountant aan te stellen voor de controle van de jaarrekening voor de jaren 2018-2020 ten behoeve van een accountantsverklaring voor de getrouwheid van de jaarrekening en de rechtmatigheid van de zorgkosten. Onderdeel van de opdracht is het jaarlijks uitvoeren van een interim controle en het invullen van de natuurlijke adviesfunctie. Het aanbestedingsproces start met het kenbaar maken van interesse in de aanbesteding door kandidaten. Deze verzoeken zullen worden getoetst op de onderstaande uitsluitingscriteria. De geselecteerde deelnemers kunnen daarna op basis van de Terms of Reference (ToR) een offerte indienen (inschrijving). Het verzoek en de offerte dienen in het Nederlands of in het Engels opgesteld te zijn.

Uitsluitingscriteria

Geïnteresseerden die willen meedoen aan de aanbesteding dienen uiterlijk 10 oktober 2017 dit kenbaar te maken via aanbestedingaccountant@uoazv.aw. In dit verzoek dient de volgende informatie aan het UO AZV verstrekt te worden:

- NAW gegevens van deelnemende rechtspersoon;
- Gegevens contactpersoon;
- Overzicht van relevante ervaring met de controle van grote organisaties in de Arubaanse gezondheidszorg of sociale zekerheid;
- Overzicht van aantoonbare vaktechnische ondersteuning op het gebied van de rechtmatigheid en doelmatigheid van de gezondheidszorg;
- Aantoonbare continuïteit van de dienstverlening over de gehele contractperiode;
- Verklaring betalingsgedrag nakoming fiscale verplichtingen.

Een ontvangstbevestiging zal via email gestuurd worden wanneer het verzoek van geïnteresseerden in goede orde is ontvangen. Indien een verzoek niet voldoet aan een (1) of meer van de bovengenoemde criteria, wordt deze uitgesloten van verdere participatie. De geïnteresseerden zullen uiterlijk 13 oktober 2017 via email op de hoogte worden gebracht of zij in aanmerking komen voor de inschrijving.

TOR

Deelnemers die niet uitgesloten worden voor verdere participatie ontvangen via email naast de TOR ook aanvullende informatie over het UO AZV. Vragen met betrekking tot de TOR of aanvullende informatie ten behoeve van de op te stellen offerte kunnen via email (aanbestedingaccountant@uoazv.aw) worden gesteld vanaf 16 oktober tot en met 30 oktober 2017 en deze worden binnen een week beantwoord.

Inschrijving

Offertes kunnen vanaf 1 november tot uiterlijk 21 november 2017 vier uur 's middags ingediend worden, geadresseerd aan het UO AZV, Rumbastraat 21, Oranjestad ter attentie van de heer Roland S. Tuitt MBA, CPA, voorzitter van de audit commissie. De gesloten enveloppe dient in de hiervoor bestemde bus bij de receptie van het UO AZV te worden ingeleverd. Bij de receptie dient er tevens afgetekend te worden dat de offerte is ingeleverd.

Beoordeling

Op 27 november worden de deelnemers die afvallen op basis van de beoordeling van de offerte (1ste beoordeling) door de audit commissie bericht over de afwijzing. De twee deelnemers die door de auditcommissie beoordeelt worden met de twee hoogste scoren worden per mail op 27 november uitgenodigd voor een presentatie aan de auditcommissie (2de beoordeling).

Gunning

Op 5 december wordt het voornemen tot gunnen vastgesteld en via email bekend gemaakt. De gekozen deelnemer wordt via email benaderd voor een gesprek om tot overeenkomst te komen. In deze gesprekken kan er nog onderhandeld worden door het Uitvoeringsorgaan. Na het sluiten van de overeenkomst kunnen de werkzaamheden in de maand april 2018 starten.

Het Uitvoeringsorgaan hanteert de principes van good governance zoals opgenomen in de Governancecode Volksgezondheid en Ouderenzorg versie juni 2017. De overeenkomst inzake overheidsopdrachten, Marrakesh, 15 april 1994 is van toepassing op deze aanbesteding.



Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diahuebs 15 September 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI		ZODIAC	
0771 8273 2452	8860 6301 5207	3482	MERDIA 4872 9056 9441	ANOCHI 0082 1402 1949	M A	1029 LEO 1575 VIRGO

LOTTO DI DIA SEP: 15-18-20-28-29 | DFF 2785 | BIG 4 M 0499 A 3126

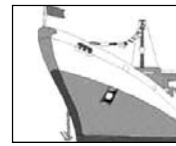
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—16 September 2017
Solo ta baha: 6:41 p.m.
—17 September 2017
Solo ta sali: 6:29 a.m.
Solo ta baha: 6:40 p.m.
—18 September 2017
Solo ta sali: 6:29 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 19 Sep. 2017:
Celebrity Equinox:
(10:00 - 23:00)
—Diaranzon 20 Sep. 2017:
Pullmantur Zenith:
(07:30 -16:30)
—Diahuebs 21 Sep. 2017:
Carnival Conquest:
(08:00 - 16:00)
—Diaranzon 27 Sep. 2017:
Carnival Vista:
(13:30 - 22:30)
Adventure of the Seas:
(08:00 - 23:00)

DENTISTA NA WARDA PA ARUBA



16 + 17 September 2017:
N.S. Djoehari
Caya Betico Croes 211-E
Telefon: 583-6074

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **5 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.
— **100 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **107 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.
— **147 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018

EMERGENCIA

Week-end na Aruba

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
16 Sep: Dr. Tromp
17 Sep: Dr. Tromp
NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
16 Sep: Dr. Samuels
17 Sep: Dr. H. Pieterse
NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119
PABAO DI BRUG:
Botica Del Pueblo NV
Caya Betico Croes 48
Telefon 582-1253

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diabierna 15 September 2017

05 15 19 29

...Mega Ball **11**

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 10 ganador di Afl. 500,-
4to Premio: Tin 117 ganador di Afl. 50,00
5to Premio: Tin 180 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 19 SEP. 2017
Afl. 750.000,00 MEGA PLUS AFL. 1.200.000,00

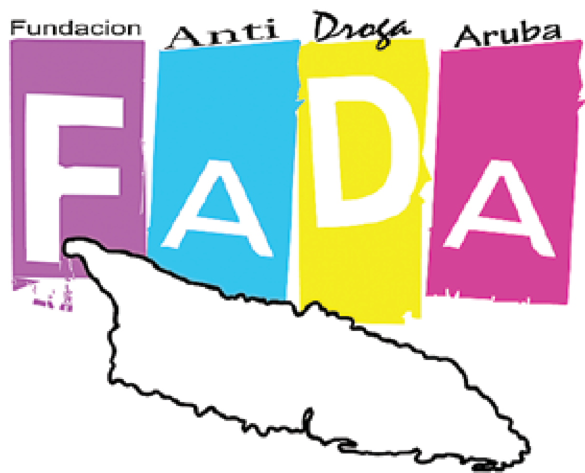
Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!


Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 270.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
Sorteo ta awe nochi


Kico e ta nifica pa ta adicto



ORANJESTAD(AAN)-- Un comunicado di FADA ta menciona cn persona no ta bira adicto di un dia pa otro. E ta un proceso cu por dura lunanan of añanan pa e yega na e nivel cu e persona ta sufri di e malesa di adiccion. Den e caso aki cada persona ta diferente. E adiccion hopi biaha ta cuminsa cu e uzo ocasional di un substancia. Algun hende ta keda na e uzo ocasional pero otro hendenan ta entusiasma y ta cuminsa uza e substancia mas y mas. Esaki ta pasa specialmente ora cuminsa uza alcohol y/ of droga pa kita un beis of e persona ta sinti su mes harta y/ of cu stress door di diferente problemanan/ situacionan cu ta pasa cune. E persona ta dicidi pa cuminsa bebe alcohol of uza substancianan cu tin efecto adictivo cu nan. Obviamente e uzo di alcohol of otro substancianan adictivo no lo yuda y e mesun beis of stress lo bin bek e siguiente dia. E persona lo keda purba mas biaha pa e sentimento malo sconde bou di e uzo y esey lo haci cu e persona kier uza e substancia mas y mas biaha. Na e momento cu e persona haya e gana/ necesidad pa uza e substancia y e no por haya e substancia na e momento eynan y e persona ta cuminsa ansha, esey por ta un señal cu e persona a cuminsa depende psicologicamente/ mentalmente di e substancia. No ta solamente esey pero e curpa a cuminsa custuma cada biaha un poco mas na e alcohol y/ of e droga. E momento lo yega cu e substancia no lo tin mes un efecto mas y lo mester cuminsa na aumenta e cantidad cu ta uza. Mester di un dosis mas halto pa asina por sinti e mesun efecto tempo cu a uza pa promer biaha of tempo cu a cuminsa uza. E curpa kier of mester of ta pidi pa mas alcohol y/ of droga tur dia. Si bay stop of baha e uzo, e curpa lo bay protesta y por te hasta bira malo. Esey ta wordo yama 'withdrawal symptoms'na Ingles y 'ontwenningsverschijnsel' na Hulandes. Esey ta adiccion fisico. Mester corda cu tur persona ta diferente y tur situacion, pesey ta importante pa busca informacion y yudansa corecto y adecua.

Por tuma contacto cu F.A.D.A. si tin pregunta of ta buscando ayudo pa un familiar of amistad mirando cu nos ta traha riba e prome y di dos liña di prevencion unda na banda cu nos ta duna charla tambe nos ta brinda yudansa y conseho na esnan cu tin un problema cu adiccion.

E team dinamico di F.A.D.A. ta na alcanse di comunidad di dialuna pa diabierna di 8:00 am te cu 4:30 pm. Pa cualkier pregunta of informacion pasa libremente na Campanastraat #5 Dakota of Bvd Veen zeppenveldstraat z/n San Nicolaas (banda di postkantoor). Tambe por yama nos na 583-2999.

OPORTUNIDAD PA TRABOU

Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:
Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Bushalte San Nicolas of yama na telefon: 521 5555.



(Siman nr. 37) 11 september t/m 15 september 2017

NR.	COMPANIA	FUNCION	NR.	COMPANIA	FUNCION
516	Stichting Xavier University	Maintenance	499	Gold Star Sign Art & Framing Co.	Craftsman
515	Acero Real Estate & Contruction N.V.	Onderhoudsman	498	Kitesurfing Aruba	Onderhoudsman
514	Slim Beauty Center	Kapper/ster	497	Dushi Bagels & Burgers	Controller
513	Machado Construction	Stukador	496	Gelatissimo Bistro	Cleaner
512	Fertec N.V.	Cleaner	495	Papillon	Chef Cook
511	Sienna Watersport N.V.	Dive Instructor	494	Moomba Beach	Waitress
510	Muscles and Lungs Crossfitness N.V.	Coach	493	A.M. Laundry and Easy Laundry	Administratief medewerker
509	Arubian Garden N.V.	Tuinman	492	Welcome Snack NV	Assistant directeur (all around medwerkster)
508	Caribbean Automotive tetail Service	Autowasser en Detailer	491	ITP Caribbean	Netwerkbeheerder 2e lijn
507	Mattew's Beachside Restaurant	Busboy	490	ITP Caribbean	Software developer
506	Green Food Services	Cook helper vegetariano	489	Pro-Video NV	Producer & Cameraman
505	4 U Beverages, Kleen Services & More	Detailer carwasher	488	Cortez Construction, Cleaning and Manpower Services	Houseman
504	Hokwa Constructiebedrijf NV	Metselaar	487	Op=Op	Formulo Manager
503	Hokwa Constructiebedrijf NV	Timmerman	486	Bashaka Services	Schoonmaker
502	Madam Janet	Waitress	485	Bashaka Services	Assistant Director
501	Madam Janet	Cleaner	484	Bashaka Services	Onderhoudsman
500	Madam Janet	Dishwasher	483	Aruba Bank NV	Senior Account Manager (intraining)

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL

* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555.
Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.

E parti cu ta continua ta specialmente pa dunador di trabou cu ta buscando trahador hopi motiva, interesa y cualifica den varios ramo di trabou pa drenta den servicio.

1. ADMINISTRATIE MEDEWERKER/STER
2. CASHIER / BALIEMEDEWERKER
3. RECEPTIONIST / TELEFONIST
4. COOK HELPER
5. BUSBOY / BUSGIRL
6. SECURITY AGENT
7. VERKOOPSTER
8. MAINTENANCE MAN / HELPER CONSTRUCTIE

Nos di DPL Job Center tin mas candidato den otro funcion nan cu ta interesa pa drenta den bo servicio di inmediato. Pa mas informacion loke ta encera entrega di vacatura y/of en busca di un trahador, por tuma contacto libremente cu e departamento di Job Center na DPL na telefoon 521-5555.

Pasatempo___

Horoscopo di dia



Aries
Lo ta hopi bon si bo ta mas sabi pa bo no bay cay den e rutina, cuminsa tuma decision nan y adapta esaki. Number di suerte 89-13

Tauro
Bo mester ta pendiente ya cu bo ta bay biaha di ferente caminda. No bay distrae bo mes cu otro cos. Midi bo palabranan y bo actitud. Number di suerte 81-35

Geminis
Bo a drenta den un etapa na unda bo lo defende lo cual ta di bo. Bo lo tin cu actua hopi sabi, bo lo mester controla bo deseonan. Number di suerte15-37

Cancer
Cuida bo salud haci ehercicio, purba medita pa bo controla e rabia cu bo ta sinti paden. Sali un poco y purba di no actua sin pensa. Number di suerte 08-33

Leo
No bay tras di situacion nan cu lo bay pone bo duda y blokia bo mes. Ta momento pa tin amistadnan nobo y reconoce esun nan cu no ta bale la pena mas. Number di suerte 81-53

Virgo
Lo tin progreso den bo bida, pero bo lo tin cu controla e situacion pa e no sali di bo man. Number di suerte 91-61

Libra
Purbando algo nobo bo por duna un stap dilanti den bo bida, bo djis tin cu enfoca y analisa pa bo actua di e miho manera y bo no haya bo mes den un desaster. Number di suerte 01-73

Scorpio
Ta momento pa bo ordena bo economia y tuma medida den bo gastonan y pone lo cual ta importante na prome. Number di suerte 82-16

Sagitario
Awo bo ta bay mustra tur hende lo cual bo ta capaz di haci. Bo energia y bo flexibilidad lo yuda bo ta dispuesto den colabora. Number di suerte 05-12

Capricornio
Purba di ripara kico ta importante y kico no. Bo tin e poder di sinti y analisa, esaki lo duna bo e yabi cu bo tin mester awo. Number di suerte 41-73

Acuario
Bo lo haya bo espacio pa organisa bo cas, pone tur cos na su luga, tur esaki pa logra un miho estilo di bida. Number di suerte 06-83

Piscis
A yega e momento di pensa riba lo cual bo kier y lo cual bo kier haya den e bida aki. Bo mester balora bo mes y inverti un tiki riba bo tambe. Number di suerte16-39

Resultado

7	8	6	9	2	4	3	1	5
3	4	9	6	1	5	2	7	8
2	5	1	8	3	7	4	6	9
9	6	2	3	8	1	5	4	7
4	1	3	7	5	9	8	2	6
8	7	5	4	6	2	9	3	1
1	3	4	5	9	6	7	8	2
6	9	8	2	7	3	1	5	4
5	2	7	1	4	8	6	9	3

Difficulty Level ★★★★ 9/15

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Su higra ta preto:
E ta mal hende.

Busca palabra

A	C	M	D	A	M	I	E	P	P	I	C	T	P	E
L	C	Y	I	R	S	N	M	R	R	F	O	N	R	D
D	Q	I	X	S	M	U	O	I	O	Y	N	J	O	K
Z	S	V	F	O	E	T	C	T	T	S	T	E	F	J
R	F	R	H	I	E	R	U	A	Z	V	A	L	E	A
U	E	E	X	C	N	L	A	I	M	I	M	B	S	X
G	C	H	C	M	O	G	A	B	E	V	I	A	I	G
E	X	I	I	S	E	X	I	X	L	Q	N	G	O	K
Y	O	W	E	V	F	U	U	S	R	E	A	E	N	Z
N	T	R	E	T	N	E	C	E	D	G	C	V	Q	F
B	I	Q	R	T	P	A	N	O	I	C	I	A	R	T
C	O	R	D	I	Y	E	R	A	T	J	O	N	U	K
V	D	V	Q	O	Y	U	W	N	A	U	N	O	X	Z
R	O	G	H	E	G	R	N	D	T	I	L	Z	G	V
D	P	U	K	B	E	F	V	W	Q	J	Z	D	D	M

ACUSA	CONTAMINACION	CORDIYERA
DECENTE	ENMOHECE	IRESOLUTO
MISERABLE	NAVEGABLE	PROFESION
PROTECCION	SIGNIFICA	TRAICIONA

____Sudoku___

Conceptis Sudoku By Dave Green

	9		7		5		3	
		4				8		
	8						2	
2			4		1			3
3			9		6			8
	7						9	
		1				4		
	5		6		2		7	

Difficulty Level ★★★★ 9/16

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

El a keda deteni

Chauffeur hoben a huy pa Polis y casi comete diferente accident









RANJESTAD(AAN): Dia-erna merdia tabata tin per-cucion na Playa cu a sigui riba cayanan, cu movimentonan peligroso, y a termina riba Green Corridor net un tiki pariba di Veld di Duracell na Rooi Barcadera.

Ta trata di un Nissan Skyline color preto cu number A-65204 cu a comete un Hit and Run na haltura di Citgo Caya Betico Croes na Playa.

Bon mes cu net e momento ey, tabatin un patruya di Polis Maritimo, cu a mira tur cos. Nan a dicidi na bay su tras, dunando informacion via radio, y a cuminsa un persecucion.

Nan a duna e chauffeur di e Nissan Skyline, diferente señal pa e stop. Pero e chauffeur keriendo cu e por huy, no a stop pa nada.

Diferente unidad a uni nan mes den e persecusion, incluyendo un unidad di Polis Motoriza.

E chauffeur di e Nissan Skyline, a casi dal un Polis riba Brommer cu tabata e momento ey tambe riba caya. Despues por poco el a dal den un patruya di Polis.

Na final e patruya a logra cer'e riba Green Corridor, y asina a par'e un poco prome pariba di Veld di Duracell. Asina a logra gar'e di e auto, y e chauffeur keriendo cu ta Grand Theft Auto Videogame ta hungando, a keda resisti contra su detencion. Polis a usa forza pa kibra su residencia, y asina el keda deteni. Nan a hibe Warda di Polis na Santa Cruz.







Trahadornan di Arubus no ta kere cu un solo Director por maneha asina tanto compania

ORANJESTAD (AAN): Trahadornan di Arubus a bay den accion Diabierna mainta. Presidente di sindicato STA, Sr. Diego de Cuba tambe tabata presente na Arubus pa asina sostene e accion di e trahadonan.

Nan ta kere, cu Theo Croes ta manehando Arutram, Aruparking y Arubus y obviamente e no por maneha e situacion.

Dos trahado a worde uitgeleend na Aruparking, y awor cu Aruparking no por sostene su mes financieramente mas. Personal di Arubus cu a worde "uitgeleend" na Aruparking mester bin back den Arubus, mantemiendo nan salarionan halto.

Esaki ta inacceptabel ni pa sindicato STA y tampoco pa e trahadonan. No ta husto pa manda e trahadonan Aruparking, cu salarionan halto y ora bin back, e trahadonan di Arubus ta gana hopi mas menos cu esunnan cu a bin di Aruparking.

STA a papia cu e directiva pero nada no ta worde haci. Arubus ta un prioridad, e ta nos compania nacional di transporte. Den Arubus mester inverti placa. Gobierno su prioridad ta completamente robes, segun Sr. De Cuba. Estado di e busnan no ta ni papia mes di nan.

Sindicato a manda varios carta pa e minister di Transporte, sr. ing. Mike de Meza, pero nunca nan no a haya niun contesta for di nan. Si nan a logra haya un reunion cu e hunta di directiva, pero nada no a bin afo di e reunion. Enbes di cosnan drecha, ta pio e cosnan ta birando.

No ta importa e posicion cu e dos trahadonan tabata tin na Aruparking, segun Sr. de Cuba, ya cu no tin entrada mas. Ta un caminda di crus e trahadonan di Arubus ta cana pa nan por haya nan periodiek, y si tin placa pa e trahadonan aki di lo mester tin placa pa tur trahado.

Gobierno mester inverti den Arubus y bin cu un cambio den maneho. No ta un secreto cu e busnan di Arubus ta den mal estado. Sindicato STA no ta acepta cu ta laga Arubus sangra muri, pa despues pasa esaki den man di compinchinan.

Arubus ta haya subsidio di gobierno, e ta un transporte publico. Mester separa e tres companianan aki for di otro, Aruparking, Arubus y Arutram. Si e situacion sigui asina, tampoco lo no por negocia un CAO.

Faltando un siman pa eleccion, sindicato ta duda cu gobierno lo tin atencion pa e situacion na Arubus actualmente.

AIRFRANCE KLM
KLM WERELDDEAL WEKEN
World Deal Weeks
Fly with us to Amsterdam
From Aruba as from AWG 949
From Bonaire as from USD 530
All in (excl. booking fee)
More offers on klm.com
Book > September 7th - September 25th 2017
Travel > September 7th 2017 - March 31st 2018
(Black out period from Amsterdam to the islands > December 15th - 31st 2017 and from the islands to Amsterdam > January 1st - 14th 2018)
Royal Dutch Airlines KLM
Conditions: above all-inclusive return fares (=rtn) are starting rates, including airport taxes and security, fuel and noise surcharges, excluding reservation costs depending on the point of sales. Specific bookings conditions and the General Conditions of Transportation of KLM and AIR FRANCE apply. For further conditions see www.klm.com. Above mentioned special can be booked via www.klm.com or your travel agent.

Crown
Disfruta di cada momento... cu bo ser keri...
HABRI TUR DIADOMINGO
10AM - 2PM

PARADA di CAMBIO

16di SEPTEMBER - 6:00pm

POR

E FORSA NOBO







PARADA DI LUZ SALIENDO FOR DI 'FRANS FIGAROA' 6:00PM
CABANDO NA MABON (CAYA MANGASINA #61)

JOIN E FORSA NOBO!




VOTA PA UN MIHOR ARUBA
"HOLMO HENRIQUEZ"
MASARUBA.COM MASPAARUBA

E cooperacion entre e diferente sectornan den e Veiligheidshuis ta bay trece un mehoracion grandi









RANJESTAD(AAN): Minerio Publico (OM) tin un ificio nobo y esaki ta loliza den Rumbastraat, cu ta n e area rond di e edificio di rvicio di Impuesto.
abierna durante apertura cial di e edificio, Minister Husticia Arthur Dowers a ba palabra y el a trece dilanti cu OM a demostra durante e ultimo añanan cu nan a traha hopi duro, nan a crece y nan a percura pa tin hopi medionan financiero ta drenta den nan caha, cu nan a logra haya for di cosnan ilicito cu a tuma lugar.
"Mi ta kere cu nan merece tambe haya un lugar nobo di traha, cu ta sumamente bunita manera e edificio aki".
E mandatario despues a duna un ehempel riba dicon e asina yama Veiligheidshuis cu tambe a habri oficialmente Diabierna, ta asina importante.
Dowers a papia di un caso na Pos Chikito, unda cu muchanan entre 10 cu 15 aña tabata teroriza e bario, unda cu e muchanan aki tabata tira piedra riba hende, nan tabata bati otro mucha etc.
E mandatario a splica cu ora cu bo tende e storianan ey bo ta sinti bo mes impotente apesar di tin tur e aparatonan di husticia, pasobra ta trata di muchanan hoben.
E ora ey tin otro instancianan cu tin cu drenta den accion.
"Pesey e principio di e Veiligheidshuis ta uno hopi bon, unda cu bo tin diferente instancianan ta traha hunto, pa resolve e problemanan cu ta bin cu entre otro hendenan cu problemanan mental, problemanan di adiccion of tur dos".
Psiquiatra di Hospital PAAZ dr. Hendricus van Gaalen a papia tambe di esaki den su discurso, unda cu el a ilustra casonan di personanan cu tin problemanan psiquiatrico y ta teroriza nan bario of nan famia.
El a papia tambe di hendenan cu tin algun problema mental y cu ora nan uza droga, e combinacion aki ta trece problemanan di violencia entre otro cune.
Señora Sandra Brown, presidente di Stichting Reclassering, den su discurso a papia tambe di e problemanan aki di comunidad y a indica cu pesey tin biaha ta sinti cu mester mas personal pa yuda.
El a splica cu e intercambio di informacion y conocimento entre husticia y sector di cuido, ta esencial pa combati problemanan den nos comunidad.
Pesey ta importante pa tin un discusion integral di trabao.
Asina ta evita cu e departamentonan ta traha banda di otro pasa bay.
Dowers di otro banda a mustra riba e hecho cu door cu tur e partners ta bay traha hunto den e plataforma cu ta e Veiligheidshuis, na dado momento bo no ta bay sinti mas di falta personal.
Si tur cos bay bon y e trabaonan wordo bon structura, e Veiligheidshuis ta bay traha na un manera eficiente y efectivo.

Edificio nobo di Ministerio Publico a habri oficialmente

Veiligheidshuis ta incorpora den e proyecto











ORANJESTAD(AAN): Diabierna mainta e edificio nobo di Ministerio Publico a wordo habri oficialmente pa Minister di Husticia Arthur Dowers, den presencia tambe di Gobernador interino señora Yvonne Lacle-Dirksz.

E edificio ta inclui tambe e asina yama 'Veiligheidshuis' di Aruba.
Durante su discurso, Procurador General (PG) Alexander van Dam a splica cu e Veiligheidshuis ta un concepto cu a bin for di Hulanda y ta un relacion di cooperacion entre partnernan den e cadena hudicial y e cadena di cuido, manera FMAA, y otro partnernan, manera departamento di Enseñanza y FCCA pa loke ta vivienda. Tur e partnernan aki ta traha hunto na un acercamiento integral di insiguridad y ta dirigi nan mes riba criminalnan hoben, personanan cu ta bin hopi den contacto cu Husticia, ex-detenidonan y personanan cu ta causa molester.

E Veiligheidshuis ta na prome instancia un manera di traha. Un tipo di maneho. Pero e ta literalmente tambe un cas: tur trahador ta localiza den un solo edificio na Ministerio Publico. No solamente fiscal y Polis ta ocupa nan mes cu un sospechoso hoben, sino tambe Jeugdzorg, Kinderbescherming y Reclassering.

E Veiligheidshuis ta traha vooral riba preveni recidive y exclusion social. Esey ta conta pa hende cu a kibra Ley, por ehempel di violencia domestico, pero e ta conta tambe pa individuonan of gruponan cu ta core riesgo. Veiligheidshuis tin como prioridad, hobennan cu ta na riesgo, personanan cu ta bin frecuentemente den contacto cu Husticia, hendenan cu problema mental y asistencia na ex-detenidonan.
Van Dam a indica cu e ta contento cu e dia aki a yega, pasobra e ta un dia hopi special, cu Procurador-General normalmente ta experiencia un biaha so den su carera.

"Minister di Husticia y ami a wak e ultimo añanan varios edificio pa mira si nan ta pas y ta alcanzable como lugar nobo pa Ministerio Publico di Aruba"
"Finalmente a scoge pa e edificio nobo bunita aki, cu ta na un sitio bon accesible"
"Pesey cu un gradicimento den direccion di e minister di Husticia ta mas cu na su lugar".
Esaki segun e PG, kende a sigui bisa cu e edificio aki ta pas cu Ministerio Publico.
E ta radia prestigio y autoridad. Den e edificio nobo aki, mescos cu den esun na Havenstraat, tanto e Parket di Procureur-Generaal, como e Parket di Hoofdofficier van Justitie ta hunto. Ambos parket ta traha diariamente hunto na un manera hopi intensivo pa combati criminalidad.

Un edificio nobo ta significa tambe un comienzo nobo; un comienzo nobo den combatimento di criminalidad na Aruba. Varios paso a wordo tuma pa cu e meta ey, conhuntamente cu e partnernan den e cadena hudicial, manera Polis, Aduana, Belastingdienst, Kustwacht y Koninklijke Marechaussee.
"Mi ta gradici sigur Jan Boogaard y Miguel Boogaard, cu kendenan nos a traha masha bon mes pa loke ta e edificio", segun van Dam.



Deporte Local

Secretaria general di Aruba Triathlon Association, sra. Glenda Croes-Tromp a atende e congreso di ITU na Rotterdam, Hulanda







ORANJESTAD (AAN): ada aña, e federacion munial di triathlon ITU ta pone an Congreso Annual cainda e deliberacion, reflecion y conclusion cu e demas iembronan rond mundo ta untonan di agenda cu mester ordo trata. Pa ITU, e evaluion riba e aña deportivo cu transcuri y kiko tur mester ordo haci pa keda enrandese e deporte di traithlon primordial. Pa e demas miembronan e ta hopi importante a congresonan ser atendi pa representantenan maximo di os federacionnan deportivo, saki pa un continuacion posivo na e desaroyo di e deporte i triathlon.

ecretaria general di Aruba riathlon Association, sra. lenda Croes-Tromp a biaha a Rotterdam, Hulanda unda u persona a atende e 2017 TU Congress, e edicion number 30 di e federacion mundial di triathlon. Aña pasa esaki tabata na Madrid, Spaña. Durante di e congreso a papia riba topiconan manera desaroyo mundial di e deporte, e diferente competencianan na nivel regional, continental y mundial mientras ITU lo dispone dipone cursonan pa engrandese e conocimento di e dirigentenan y coachnan. Mester bisa cu prome cu e inicio di e Congreso a tene 1 minuut di silencio pa Les McDonald, un miembro honorario y alabes Hall of Fame di ITU. Na bida sr. Mc Donald tabata Presidente di ITU di 1989 te cu 2008 y Presidente di Triathlon Canada pa hopi tempo.

Un danki sigur na Lotto Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di Aruba Triathlon Association pa e di 30 congreso annual di e federacion mundial di triathlon, ITU na Rotterdam, Hulanda.



Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Bubali Sport Club ta lanta un domino team di "Bubali Hulk's Domino Team"



ORANJESTAD (AAN): Directiva S.V. Bubali ta hasi un yamada pa e bario di Bubali, Noord y Aruba completo. Bubali Sport Cafe ta habri di dialuna pa diahuebs di 5:00pm t/c 10:30pm. Diabierna y diasabra di 5:00pm t/c 12:00am. Pa trece bida y movecion na nos club stima directiva no ta para keto y asina ta lanta un Domino Team commercial. Directiva ta informa tur bon amante di domino cu kier drenta pa lanta un team di domino di Bubali. Pa diaranzon 27 September venidero ta invita Bo persona pa bin, yega nos clubhuis na Bubali Sport Club training ta start 7:00pm. Nos ta start riba un diaranzon despues e team mes ta bay dicidi cual ta e mihor dia pa e team por train. E club ta ofrece e hungadornan di domino un lugar safe cu bon ambiente deportivo bar y cushina tambe ta ON!!!. Intencion di e domino team aki ta pa participa na torneo nan commercial. Directiva ta termina y ta hasi Bo persona un invitacion personal pa bin participa na e domino team di Bubali Sport Club. Persona nan interesa por pasa inscribi nomber pa e domino team di Bubali den e dianan nos dilanti e horario nan menciona ariba. Un boca bisa otro pa por motiva mas persona pa Bubali por tin su Bubali Domino Team. Bubali Yeg@!!!

Deporte Local

Arubaanse Kampioenschappen 2017 den esgrima lo tuma lugar 17 di September na IBISA San Nicolaas



ORANJESTAD (AAN): Na vispera di e Dutch Caribbean Fencing Championship 2017 cu lo tuma lugar den prome siman di October, e federacion di esgrima SABA lo tene nan tradicional Arubaanse Kampioenschappen diadomingo awor, 17 di September, den e acomodacion di IBISA San Nicolaas. E competencia lo ta uno Wapen: Degen. E inscripcion lo ta 9or di mainta mientras e competencia mes lo inicia pa 10or di mainta.

Mirando cu e Dutch Caribbean Fencing ta den porta tur atleta lo kier ta mihor posibel prepara pa e competencia internacional celebra na cas. Clubnan di esgrima, Universal Fencing Club, Scherm Club Brazil, Centro Deportivo Playa y Don Bosco Knights/Beau-Gest sigur lo forma parti di e Arubaanse Kampioenschappen cu nan mihor atletanan. Mester bisa cu cada bes nos por mira varios prospecto y talento nobo den e deporte di arte martial mientras cada dia e ta bira mas popular cu mas club y miembro.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e competencia di esgrima Arubaanse Kampioenschappen 2017. Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Master Eric Barry a scoge su 16 potret nan pa e calender di aña 2018 di Brazil Taekwondo Stichting









ORANJESTAD (AAN): Diaranzon anochi Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center tabata e ultimo Master pa scoge su 16 potret nan pa e calender di aña 2018 di Brazil Taekwondo Stichting. Esaki ta e di 3 aña consecutivo cu Master Eric Barry ta wordo acerca pa participa na e escogencia di potret nan pa e calender di Brazil Taekwondo Stichting. Brazil Taekwondo Stichting ta haci esaki cu e Grand Masternan di Taekwondo cu ta personahenan central y cu wowo pafo di Brazil Taekwondo Stichting. Manera a menciona y a tende for di e Grand Masternan cu tur e potret nan ta bunita y ta haci e escogencia pa nan mas dificil, pasobra nan mester escoge solamente 16 potret. Master Eric Barry a keda bira masha hopi mes prome cu e por a scoge su 16 potret nan.

Diahuebs anochi durante di reunion di Brazil Taekwondo Stichting lo habri e 3 envelopnan dilanti tur hende presente pa asina tur hende wak cua ta e potret nan cu a wordo escogi pa nos Grand Masternan di Taekwondo pa e calender di aña 2018 di Brazil Taekwondo Stichting.

DEPORTE INTERNATIONAL

Cleveland Indians ta gana di 22 consecutivo



CLEVELAND: Diahuebs anochi na dado momento tabata parce cu Cleveland Indians su increible racha consecutivo di triunfo lo yega su final.

Sinembargo, den di 9 inning cu dos out y dos strike, Francisco Lindor a bati un dobleta pa impulsa un careda pa empata e wega contra Kansas City Royals 2-2.

Den di 10 inning Jay Bruce a bira e heroe door di bati un hit pa impulsa e careda ganador pa Cleveland cu a gana e wega 3-2.

Asina Indians tin awor 22 wega consecutivo gana y ta purbando di yega e record di 26.

Josh Tomlin tabata basta bon riba monticulo pa Indians y a bay 5 inning, den cual el a permiti 6 hit y 2 careda, mientras cu el a poncha 4 bateador.

Jake Junis di otro banda tabata hopi bon tambe pa Kansas City.

El a bay 5 inning y dos tercio y a permiti 7 hit y 1 careda.

Hannover ta gana Hamburger SV 2-0



ALEMANIA: Diabierna Hannover 96 a logra gana Hamburger SV 2-0.

E prome mitad di e wega a keda 0-0, despues cu ningun di e equiponan realmente a crea un oportunidad grandi pa anota gol.

Den di dos mitad sinembargo Hannover a cuminza domina e wega mihor y den di 50 minuut Martin Harnik a anota e 1-0 pa Hannover.

E di dos gol a tarda pa bin, pero den di 82 minuut Ihlas Bebou a anota e 2-0 pa sigura e triunfo pa Hannover, cu awor ta na prome lugar di Bundesliga cu 10 punto den 4 wega, mientras cu Hamburger SV ta na di 7 lugar cu 6 punto den 4 wega.

Weghorst ta faya penalty, pero ta anota 2 gol pa duna AZ e triunfo



ROTTERDAM: Diabierna atardi Wout Weghorst a mustra di bay ta e motibo pa cual AZ lo perde punto, pero na final el a percura pa su equipo gana.

Den comienzo di wega AZ tabata e equipo mas peligroso y den di 23 minuut nan a haya un penalty.

Weghorst a exigi pa e tuma e penalty y el a faya.

El a pensa cu quizas e por a daña e dia pa su equipo, pero den di 34 minuut el a anota e 1-0 pa su equipo y den di 61 minuut el a anota un biaha mas.

E equipo di Alkmaar a cuminza e temporada basta bon y awor ta na di dos lugar di Eredivisie cu 12 punto den 5 wega.

Cubs ta sigui den gran forma y ta gana Cardinals 8-2



CHICAGO: Despues di perde nan pitcher habridor y catcher den di 5 inning door cu nan a wordo expulsa, Chicago Cubs a rally pa anota 7 careda den di 6 inning Diabierna pa gana St. Louis Cardinals 8-2.

Perdi 2-1 den di 6 inning contra pitcher Carlos Maritinez, e rally a cuminza den e mesun inning cu un hit di Krisd Bryant, un base por bola di Anthony Rizzo y otro hit di Alex Avila, kende a reemplaza Wilson Contreras cu a wordo expulsa.

Jon Jay a sigui cu un hit pa duna Cubs un ventaha di 3-2, despues di cual Jason Heyward a ricibi un base por bola pa yena e basenan.

Mas laat Ian Hap a bati un hit pa impulsa dos careda y asina Cubs a sigui te ora cu e score a bira 8-2.

E wega a caba asina tambe pa un otro triunfo di Cubs, cu ta mustra manera nan no por perde mas.



Noticianan for di Hulanda

Cu accion Hulanda a recauda mas di 13,3 miyon euro pa St. Maarten



HILVERSUM:

E accion pa St. Maarten cu Hulanda a organiza, a trece aden mas di 13,3 miyon Euro. E suma di 13.348.158 a bira conoci net rond di 11'or di anochi Diahuebs.
E placa di e asina yama 'Nederland Helpt Sint Maarten ta bay na e cuenta di Giro 5125 di Rode Kruis, cu ta bay uza e placa aki pa yuda e islanan afecta pa horcan Irma, cu nan necesidadnan basico.
Saba y St. Eustatius a wordo afecta tambe, pero e daño na St. Maarten ta inmenso.

Bishita di wolf a bira fatal pa dos carne na Groningen



GRONINGEN:

E regreso di e wolf pa Hulanda a Sali malo pa dos carne di Groningen.
Nan a wordo mordi mata pa un wolf, segun cientificonan di e Instituto di Wageningen Alterra.
Nan a determina esaki atravez di testnan di DNA.
"Nos no a wak e, pero e animal ta laga saliva den e heridanan di mordi", segun ecologo Hugh Jansman di Wageningen Environmental Research.
Door di esaki por constata cu seguridad cu ta un wolf a mata e carnenan, el a indica.

Hulandesnan ta bay haya 0,6% mas pa gasta, mientras cu desempleo a baha



DEN HAAG:

Otro aña Hulandesnan ta bay tin un average di 0,6% mas placa pa gasta.
Desempleo ta bay baha na 390.000.
Esaki segun e cifranan di e presupuesto Hulandes pa aña 2018.
E presupuesto manera cu e ta hinca den otro actualmente, ta conoce un surplus di 0,8%, cu ta alrededor di 6 biyon euro.
E debe di estado ta bay baha pa 53,7% y esey ta mas tanto danki na e hecho cu economia Hulandes ta florece.
Pa otro aña e crecemento ta wordo calcula pa 2,5%.

Un biaha mas corupcion cu droga den waf di Rotterdam



ROTTERDAM:

Un biaha mas e waf di Rotterdam ta pasa den berguenza door di un escandalo di corupcion.
Un empleado si un compania eyden a wordo deteni, pasobra e ta wordo sospecha di ta envolvi den traficacion di 363 kilo di cocaina.
E aña aki caba tres otro persona a cu posicionnan clave den nan trabao na waf, a wordo deteni.
E investigacion di e lek nobo ta canando lunanan largo caba.
Diaranzon autoridadnan a drenta oficina di e homber di 43 aña mientras cu e tabata sinta tras di su computer, pasobra nan tabata pensa cu e tabata tin informacion riba den cua containernan e droga tabata scondi.
Nan tabata tin razon y un rato despues nan a encontra e 363 kilo di cocaina.



Studiantenan di school secundario a tene pancartanan durante un manifestacion riba 41 aniversario di "Anochi di Potloodnan" y den protesta contra reforma educacional na Buenos Aires. "Anochi di Potloodnan" tabata un serie di secuestro y desaparicion forza, sigui pa tortura, violacion y asesinato di varios studiante na September 1976, durante dictadura na Argentina.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Canada, China, UE y aliadonan lo impulsa Acuerdo di Paris na Montreal



Alrededor di 30 Minister di medioambiente lo impulsa aplicacion di Acuerdo di Paris relaciona cu cambio climatico den un reunion di diasabra na Montreal, solicita pa Canada, China y Union Europeo.

Cu asistencia di mas di mitad di miembronan di G20, cu ta representa economianan grandi di mundo, e "prome reunion di e tipo aki ta busca continua cu impulso mundial pa implementacion di Acuerdo di Paris", segun Comision Europeo.

Prome Minister di Canada, Justin Trudeau, cu lo participa brevemente den reunionnan na Montreal, un biaha lo aparta presidente di Merca, Donald Trump, den e asunto y lo compromete decididamente Canada den reduccion di emision di carbon, segun funcionarionan di e pais.

Despues cu Trump a dicidi retira Merca di Acuerdo di Paris, Canada, China y Union Europeo a reafirma inmediatamente nan compromisonan cu acuerdo climatico, y na Juli, G20 a considera e acuerdo "ireversible".

Casi 200 pais a accede fin di 2015 na Paris pa limita of reduci nan emision di dioxido di carbon cu obhetivo di limita aumento di promedio di temperatura den e planeta.

Un dia prome cu reunion na Montreal, comisario Europeo pa clima, Miguel Arias Cañete, a bisa cu UE ta sigui presiona pa un "implementacion pleno y rapido" di e acuerdo, señalando cu nan a avanza den termina detayenan di e plan pa reduci emisionnan Europeo den 40% pa 2030.

Presidente di Comision Europeo, Jean-Claude Juncker, a reafirma obhetivo di UE di ta "na vanguardia di lucha contra cambio climatico".

Un homber arma cu un cuchio a ataca un militar na Paris

Un homber arma cu un cuchio a ataca ayera un militar cu tabata patruya den un stacion di metro di Paris, sin registra heridonan, den un atake considera pa autoridadnan como terorista.

E agresor a ataca e soldad den stacion di metro di Chatelet, alrededor di 06:30, pero el a wordo conteni rapidamente.

Segun prome informacionnan di e investigacion, e atacante, un Frances di 39 aña, a haci referencia na 'Allah'. E homber no ta conoci pa polis.

Ministerio Publico di Paris a habri un investigacion pa investiga e incidente di indole terorista, vocero di gobierno, Christophe Castaner a anuncia.

E atake a tuma lugar den momentonan cu Francia a sigui den alerta maximo despues di ola di atentado di Januari di 2015, ora miembronan di grupo yihadista Estado Islamico (ISIS) a ataca redaccion di revista Charlie Hebdo, matando 12 persona.

Despues di e atake, Gobierno Frances a forma un equipo militar special Centinela, desplegando alrededor di 7.000 soldad alrededor di e pais pa protege zonanan di alto riesgo, manera sitionan turistico y edificionan religioso.

E soldatnan a bira blanco di siete atake alrededor di e pais, loke a desata un debate si e tropanan mester permanece riba cayanan.

Minister di Defensa, Florence Parly, a bisa cu e hecho cu e homber a wordo controla rapidamente "ta prueba di profesionalismo y di eficacia di soldatnan di Centinela den nan mision di proteccion".

"Nos no sa kico tabata intencionnan di e agresor, cu a wordo deteni", el a bisa den declaracionnan na radio Europe 1.

- Europa den alerta -

E atake di diabierna a tuma lugar un dia despues cu gobierno a anuncia cu nan lo introduci cambionan den operativo Centinela, cu obhetivo di haci esaki mas eficiente y adapta nan na evolucion di menaza terorista.

E mision lo mantene 7.000 soldad y 3.000 den reserva den caso di crisis, pero su funcionamento lo ta awo mas "flexible" y menos "predecible" pa mehora su eficacia, Ministerio di Defensa a informa.

Cu e cambio, autoridadnan ta spera disminui criticanan riba eficacia di esaki, sin conta cu pa algun di e tropanan, ta expone nan na un riesgo innecesario.

Francia a sufri desde Januari di 2015, un ola di atentadonan yihadista cu a laga 239 morto. Den ultimo lunanan, atacantenan tabata tin como blanco, forzanan di seguridad cu ta controla lugarnan emblematico di Paris.





Noticia Internacional

Bom casero a explota den metro di London: 29 herido

LONDON: Polis Britanico a lanza un persecucion humano pa busca responsable di un bom casero den un metro di London, cu a causa 29 herido, e di cuatro atake terorista na Gran Bretaña den e aña aki, autoridadnan a informa.
Prome Minister Theresa May a bisa cu e artefacto "mester a causa dañonan grandi", pero cu pa alivio di autoridad y habitantenan, e bom _cu tabata scondi den un saco termico di supermercado_ a explota parcialmente, loke sin duda a evita un desastre peor.
"Mi lo bisa cu esaki ta un dispositivo altamente explosivo cu a faya", segun Chris Hunter, experto di bom y ex miembro di ehercito Britanico.
E bom a explota den stacion Parsons Green, situa den zuidwest di e ciudad, alrededor di 8:20 di mainta, na momento cu e trein cu tabata transporta usuarionan _hasta muchanan di school_ desde suburbionan.
Testigonan a bisa cu nan a scucha un sonido y explosion den e trein di linea District. Despues escenanan di caos a tuma lugar, mientras centenares di persona a purba di huy for di peliger.
"Mi a wak un explosion grandi cu a yega dak di e trein", segun Chris Wildish, un testigo, cu a bisa cu el a ripara un "holor kimico straño" despues di explosion.





Wildish a informa cu varios pasahero tabata mucha di edad escolar, cu a wordo benta abao pa hende purbando di core bay.
"Nos ta considera cu esaki tabata un detonacion di un dispositivo explosivo improvisa", segun Mark Rowley, responsable di departamento anti-terorismo di Polis Metropolitano di London.
Imagennan saca den e trein a mustra e cubo blanco di plastic na candela y loke tabata parce wayanan saliendo for di dje. Prensa local a informa cu den e dispositivo tabata tin un holoshi.
Otro pasahero, Richard Aymler-Hall, a bisa cu el a wak varios persona herida. Den pleno capacidad, e trein por carga mas di 800 persona.
Rowley a indica cu servicio di inteligencia interno, MI5, a asisti den investigacion dirigi pa Comando Anti-terorista di polis. Nan no a duna informacion riba sospechosonan, señalando cu tabata trata di un investigacion cu ainda ta tumando lugar.
Alcalde di London, Sadiq Khan, a bisa cu e ciudad "ta condena completamente personanan horibel cu ta purba di uza teror pa haci nos daño y destrui nos forma di bida".
London a sufri varios atake extremista e aña aki y ta considera cu riesgo di otro atentado ta hopi alto.

Trump lo evalua cu lidernan latinoamericano situacion na Venezuela

Presidente di Merca, Donald Trump, lo discuti dialuna situacion di Venezuela durante un reunion na New York cu "lidernan latinoamericano", Cas Blanco a informa.
Trump lo tene un "cena di trabao" cu lidernan di e region "y ta spera discuti crisis na Venezuela, como tambe lazonan economico fuerte y exito di nacionnan americano cu un mentalidad similar den decadanan recien", segun Asesor di Seguridad Nacional, Herbert McMaster.
E funcionario tambe a descarta cu Trump por mantene combersacionnan directo cu representantenan Venezolano durante Asamblea General di Nacionnan Uni, specialmente cu presidente Nicolas Maduro.
Washington, segun McMaster, a sanciona Maduro pa "nenga su pueblo derechonan di Constitucion".
Pesey Trump "ta dispuesto pa papia den algun punto den futuro y lo ta despues cu derechonan di Venezolanonan wordo restaura", el a añadi.
E agenda di e reunion di Trump cu "lidernan latinoamericano" ainda no a wordo divulga pa Cas Blanco.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239



Minister di Exterior di Costa Rica Manuel Gonzales, Presidente di Costa Rica, Luis Guillermo Solis (R) y Minister di Exterior di China Wang Yi (C), a reuni den Ministerio di Asuntonan Exterior di Costa Rica, na San Jose.

Noticia Internacional

Presidente Moreno a descubri un camara scondi den su oficia y a acusa Correa



Presidente di Ecuador, Lenin Moreno, a denuncia cu su equipo di seguridad a haya un camara scondi den su oficina den Palacio Carondelet, supuestamente conecta cu exterior di sede di gobierno, cu a wordo instala pa su antecesor, Rafael Correa, kende el a acusa di falta di delicadeza pa no avis'e.

Moreno a denuncia e hayazgo durante un reunion cu su gabinete di Minister, kende a detaya cu servicio di proteccion presidencial a detecta e camara, cu instalacion a wordo ordena siete of ocho aña pasa pa Correa, di kende e ta distancia, aunke ta comparti militancia den Partido Alianza Pais y tabata su vicepresidente.

E mandatario a indica cu tur mainta nan ta "bari pa camaranan", pero "e pret ta", el a agrega cu ironia, ta cu "tur hende" sa cu e actividad ta tuma lugar 8'or di mainta, "kiermen nan sa cu nan mester paga esaki y despues nan por a cend'e ora nan kier", el a indica.



Ivanka Trump y su casa, Jared Kushner a baha for di Air Force One cu nan yiu, Theodore James, na Morristown, New Jersey. Presidente Donald Trump, su asesornan y famia lo pasa fin di siman na Bedminster, un club di golf na New Jersey.

Naccionnan Uni: Hamber mundial a aumenta cu conflictonan y clima

ROMA: Cantidad di persona cu ta sufriendo di hamber cronico na mundo a bolbe aumenta despues di un decada di caida, debi na intensificacion di conflicto, inundacion y sekianan, Nacionnan Uni a informa ayera.

Den su informe anual riba situacion alimenticio, Nacionnan Uni a bisa cu 185 miyon di persona a sufri desnutricion cronico aña pasa, 38 miyon mas cu aña anterior. Aunke e cifra ta leu di 900 miyon di persona cu tabata sufri di hamber na 2000, Nacionnan Uni a adverti cu e aumento "ta causa di preocupacion grave".

Un 60% di persona cu hamber cronico ta biba den zonanan di conflicto causa pa gobiernonan.

"Ta un berguenza. E ta un acusacion contra humanidad", segun director di Programa Mundial di Alimentonan, David Beasley.

Nacionnan Uni a bisa cu alrededor di 20 miyon di persona ta enfrenta posible escasez di cuminda grave den Zuid Sudan, noordwest di Nigeria, Somalia y Yemen. Den total, 11% di e poblacion mundial a sufri di hamber aña pasa.



Hefenan di agencianan mas importante di Nacionnan Uni a adverti cu sin un accion uni, no lo alcanza obhetivo ambicioso cu gobiernonan di mundo a fiha, di pone fin na hamber y desnutricion pa 2030.

"Nos no por duna nos mes e luho pa ignora e situacion", lidernan di Nacionnan Uni a enfatiza.

Aunke conflictonan ta impulsornan principal di inseguridad di cuminda, hamber ta empeora, ora e zonanan ta wordo afecta pa problemanan di climatico manera sekia y inundacionnan vincula den parti cu fenomeno di El Niño.

Y aunke estadisticanan di malnutricion sa indica escasez di cuminda, Nacionnan Uni a observa cu tin diferente tipo di trastorno di nutricion, entre nan obesidad.

Nacionnan Uni a registra un aumento di mucha cu sobrepeso y obesidad den mayoria di regionnan di mundo, y den tur region den caso di adultonan. Na 2016, tabata tin 41 miyon di mucha menor di cinco aña cu sobrepeso, segun e informe.

Rusia a lanza misilnan contra Estado Islamico na Siria



Forzanan militar di Rusia a dispara siete misil contra posicionnan di Estado Islamico den provincia di Deir-el-Zour, situa den oost di Siria, mientras cu Forzanan pro-gubernamental a purba di cera extremistanan den capital.

Prensa a wordo invita pa un viahe organiza pa Ministerio di Defensa Rus, na unda nan a observa desde fragata Almirante Essen cu dos submarino, a lanza misilnan desde Lama Mediteraneo.

Vocero di Ministerio di Defensa, Mayor General Igor Konashenkov, a bisa cu datonan di inteligencia a mustra cu e misilnan a acerta nan blanconan den zuidoost di Deir el-Zour, destruyendo un centro di comando, un di comunicacion y un deposito di municion, ademas di mata un cantidad no specifica di combatiente di Estado Islamico.



Vuelo inaugural di Sky High for di Aruba pa Riohacha a tuma lugar







ORANJESTAD(AAN)-- E vuelo inaugural di Aruba pa aeropuerto Almirante Padilla di Riohacha a tuma lugar ayera . Esaki ta e prome vuelo cu ta programa pa tur dialuna y tur diabierna yegando Riohacha un cuarto pa un merdia y saliendo p Aruba 10 pasa di un cu avionnan cu capacidad di 19 pasahero di e compania dominicano Sky High. Informacion y fotonan a ricibi di Gobernacion di La Guajira via Fotonoticia.

"Esaki ta recuperacion di e contactonan di antes cu Aruba tabata tin cu Riohacha tempo di Tiara Air cu intercambio di turistanan, reencuentro du famianan, di empresarionan , di reactivacion di comercio, di proyectonan cultural cu un teritorio cu cual nos tabata tin relacion historico di tempo hopi largo y esaki ta inclui tambe Republica Dominicana, un teritorio na cual Riohacha tambe a yega di pertenece y tabata bao di hurisdiccion durante Siglo 16 y 17 , gobernador encarga Weildler Guerra Curvela a asegura.

Según Ivette Pinedo, directora departamental di Turismo, e ruta internacional aki lo yuda pa wowonan di mundo enfoca riba La Guajira, ya cu awor lo tin un posibilidad nobo for di y pa Aruba, sino te Republica Dominicana .

"For di La Guajira lo tin oportunidad tambe pa bay e lugarnan ey unda tin afinidad familiar, comercial y historico y nos ta bay fortalece e lazonan aki cu no solamente ta social sino comercial y cu por ta posibel un flota cu mayor capacidad si despues e vuelonan converti den un exito", Pinedo a asegura.

Gloria Reyes, fundadora di Agencia de Viajes G&R, cu ta representa e compania aereo Sky High riba territorio guajiro a comenta cu e aerolinea dominicano ta conta cu avionnan te cu 40 pasahero cu por wordo usa si e demanda pa biahenan ta halto. Reyes a afirma cu e capital guajira como un distrito turistico ta conta cu un gran potencial pa mantene e vuelonan y incluso recibi vuelonan for di otro destinonan.



Bericht gunning aanbesteding voor de levering van incontinentie en absorptiemateriaal aan AZV verzekerden

Het Uitvoeringsorgaan AZV, gevestigd aan de Rumbastraat 21 te Oranjestad Aruba, is het uitvoerend orgaan van het zorgverzekeringsstelsel van Aruba, en biedt aan alle burgers van Aruba een ziektekostenverzekering. Het Uitvoeringsorgaan AZV opereert volgens de Landsverordening AZV. Deze landsverordening en de bijbehorende landsbesluiten regelen de aanspraken van verzekerden.
Zo is de verstrekking van incontinentie- en absorptiematerialen nader geregeld in het Landsbesluit Hulpmiddelen.

Aanbesteding
Voor de levering van deze incontinentie en absorptiematerialen aan AZV verzekerden die hiervoor een voorschrift van de behandelend arts hebben en het Uitvoeringsorgaan vooraf de machtiging heeft afgegeven, is er een aanbesteding (conform de eisen van de "Government Procurement Agreement" (GPA/113) van de "World Trade Organization") gedaan voor een tweede leverancier van deze materialen. Het hoogst geoffreerd daggeldtarief bedroeg 7 AWG,- en het laagst geoffreerd daggeldtarief bedroeg 4,09 AWG,-.

Gunning
De aanbesteding is op 7 juli 2017 gegund aan de inschrijver Martijn Trading Company N.V., gevestigd aan de Italiëstraat 1 te Oranjestad Aruba.

Martijn Trading Company N.V. verstrekt, naast de reeds gecontracteerde leverancier Visser Trading Aruba N.V., incontinentie en absorptiematerialen aan AZV verzekerden uit een assortiment die in ieder geval bestaat uit; inleggers, netbroekjes, broekjes (pants), slips, bedbeschermende onderleggers, en anale tampons.



Uitvoeringsorgaan AZV | Rumbastraat 21, Oranjestad Aruba | www.azv.aw

IPA satisfecho cu nan foro politico encuanto enseñanza pa futuro





ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci, desaroyo tecnologico ta avanza asina rapido y ta hiba nos sistema di educacion y curiculo di enseñansa tambe den un transformacion acelera.

Transformacion di nos enseñansa continuo, ta e reto cu nos tin pa keda den e rumbo cu educacion ta bay. Aruba den e ultimo añanan ta topa cu hopi desafio riba nivel di educacion. Sigur si mira e cantidad halto di mucha cu ta keda sinta tanto na school basico como na school secundario.

E maestronan ta confronta hopi desaroyo social complica y continuo cu nos muchanan ta biba den.

Durante e añanan cu a pasa, IPA a organiza un serie di congreso internacional pa pone enfasis riba tranformacion di e maestro di siglo 21. Actualmente nos conoce hopi forma didactico y metodo nobo cu ta yuda nos studiantenan hisa nan nivel, nan desaroyo y nan competencianan.

Innovacion ta un palabra sumamente clave cu ta referi na mehoracion di enseñansa na Aruba.

Pero, e pregunta ta keda, kico ta innovacion den enseñansa? Con ta bay implement'e y cu ki fondo lo financia e implementacion aki? A trata tur e preguntanan aki den e foro politico di IPA cu a tuma luga diaranson dia 13 di september di 1 or di merdia pa 4or di atardi y a profundisa den plannan di diferente partido politico pa loke ta trata enseñansa y e posicion y identidad di IPA specificamente. Den cuadro di e reto di finanzas publico studiante y personal di IPA tabata hopi interesa pa haya sa con creativo cada partido ta pa logra e innovacion necesario.

IPA a extende un invitacion na tur studiante y stakeholder pa participa na e foro di enseñansa. E asistencia tabata sumamente bon y IPA ta manda pa medio di e comunicado aki un palabra di gradicimento na tur cu a participa na e panel y un felicitacion na tur studiante y personal di IPA pa un foro politico exitoso.

WEMA
Nos A Bin Pa Keda!
CLEARANCE
SALE
WEMA BOULEVARD
TUR COS MESTER BAI
50-75%
DI DESCUENTO
FULL TIENDA
TANTEN CU TIN DEN STOCK
www.WEMAARUBA.com
Wema Home and Hardware Center N.V.





Danki
PA E SOSTEN

Ban sigui traha pa bienestar di nos Pais

Presidente di Parlamento
Drs. Mervin Wyatt Ras

"Dia di Oracion" den Cas di Cultura



Comision y Pastornan ta invita e pueblo di Aruba pa un dia di oracion cu lo tuma lugar riba 23 di september 2017 den Cas di Cultura. E ta un dia di reflexion y di serenidad. Na final di dia tin un Santo Sacrificio di Misa cu lo wordo celebra cu pastornan di Aruba.

Entrada ta gratis tanten cu tin cupo.

Ora
Actividad
09.30 a.m. Porta di sala ta habri
10.00 a.m. Adoracion di Santisimo Sacramento
11.00 a.m. Testimonio di ´E Señora di tur Pueblo´
11.15 a.m. Charla di pader Petrus Canisius
12.00 p.m. Pauze
01.30 p.m. Testimonio di ´E Señora di tur Pueblo' (continuacion)
02.00 p.m. Charla di pader Petrus Canisius (continuacion)
03.00 p.m. Adoracion di Santisimo Sacramento
03.30 p.m. Pauze
04.00 p.m Santo Sacrificio di Misa (trece Misal di Pueblo)
05.30 p.m. Clausura

Bo(so) asistencia ta altamente aprecia,
Comision di ´E Señora di tur Pueblo´
Raquel Geerman
Remigia Bello
Adres: Angochi # 18
Tel: (+ 297) 585-9446 / Cel (+ 297) 562-2771

Tin un booklet pa usa ora di Adoracion y Sant Sacrificio di Misa pa fl1.=

Potmoni haya den autobus

ORANJESTAD,(AAN); --- Na Strandpolitie den transcurso di diahuebs a presenta e homber DIAZ y e ta entrega un potmoni cu a wordo laga atras den su autobus. E potmoni tabata contene 60 dollar americano y lo ta pertenece na e turista T.D.Hampton. E potmoni ta na Strandpolitie y e ta na disposicion di su doño.



SUPER FOOD Plaza

BAN YUDA RECAUDA FONDO Y PRODUCTO PA ST. MAARTEN!

Fecha: 15, 16, 17 di September 2017
Lugar: Super Food Plaza
Cruz Cora Aruba tin mester di producto den bleki, aroz, lechi, Ensure, Pampers, producto pa hygiene personal y vitamina C.
Tur producto mester tin fecha di vencemento di por lo menos 6 luna.

Atencion clientenan cu tin un Super Food Bonus Card!
Bo por haci un donacion di bo puntonan acumula (tur of un parti) y esaki lo worde entrega como efectivo na Cruz Cora Aruba!
Super Food lo match e donacion di bonus points cu e clientenan duna.
Ban yuda nos rumannan na St. Maarten den e tempo dificil aki.



Tur producto y fondonan recauda den e accion aki lo ser entrega na Cruz Cora Aruba cu na su turno lo keda encarga cu e distribucion.




PARADA RUMBO PA VICTORIA



DIADOMINGO

17 SEPTEMBER 2017

CUMINSANDO 9 OR NA
CAS DI PARTIDO PLAYA

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

DRD Septic Service
for all you septic needs
592-9999
594-8400

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

GRATIS GRATIS
Nos ta piki tur sort'i auto bieuw, gratis. Tambe nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmachine, frigidaire etc. Gratis.
Yama nos na 561-4297 / 561-5179.
Arubiano balente.

SMART CONTRACTOR
Housekeeping, Waiter, Busser, Cook Helper.
Tanki Leendert 174-C,
cel; 593-1393
Mester yama pa afspraak.

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
Tel; 588-3677

BENJAMIN ENTERPRISES
SE BUSCA
una dama representante de ventas areas hotelera. Preferible local o firma libre, auto propio, Papiamento, Ingles, Hulandes, Spaño.
Cel; 563-0583.

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 / 593-4387

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing, transport y forklift.
24/7 Towing, unlock auto.
Cel: 594-1550 / 594-1826.

NATURALISACION
Hulandes Principiante - oct.
Hulandes Interm / Avansa - oct.
Papiamento Principiante - nov.
SCOL DI IDIOMA - INFO:
Whatsapp: 690-0169 &
scoldiidioma@yahoo.com
Registracion: sept. 2017

HOTEL USED FURNITURE
GANGA ! GANGA !
Kingsize matras + box Afl. 350,=
Full size matras + box Afl. 250,=
Y hopi mas articulo di hotel.
X-Codemsa Building
Tel: 585-9855 / 741-7432.

TA HUUR
un siman di Herfsvakantie na Caribbean Palm Vellage of Tropicana Resort. un Bedroom, baño, cushina y balcony pa 4 persona. Dia 30 September pa 7 di October. US $600,- pa henter siman.
Yama of what's app 593-2552.

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TA CUMPRA
Holoshi antiek y moderno di bon marca di man, muraya of mesa. Tel: 742-0508

TA FURA
STOEL.
561-2941

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yrd
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama 5838521 of whap 7415640

TA HUUR/SE ALQUILA
Apto. (1 camber semi muebla Afl. 750,= + dep.
Awa, coriente aparte.
Caya Frere Arnold # 10 apt. 1 dilanti Xavier University.
Cel: 594-6701.

TA HUUR
Apartment Afl. 875,= p/luna + luna deposit.
Awa, luz apart.
Semi muebla.
Alto Vista 15-F, yama desp. 10'or cel: 593-9643.

TA BENDE
3 Nissan Sentra.
Pieza di Sentra y Almera.
Cel: 565-8162.

RENTO APARTAMENTO
Sabana Blanco # 124. Cuarto grande, sala, comedor, parqueadero independiente, semi amoblado, aire, estufa, nevera. Coriente aparte. Afl.875,-.
Serca Price Smart.
Tel: 582-7217 / 565-6512.

SERVICIO BOBCAT
Ta haci cura limpi, benta sushi afo, coba fundeshi, coba pos y entrega santo y piedra.
Cel: 742-0041 / 746-1221.

TA BUSCA
Nos tin hopi cliente buscando cas y tereno. Si bo ta desea di bende bo cas of tereno. Esaki ta bo chance di bende rapido.
Yama 568-0182.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

PLOMERIA Y CONSTRUCTION
Nos ta haci tur trabou di plomeria grandi y chikito. Labamano, wc, labaplato y ducha.
Cel; 563-6470 / 743-5309 / 563-9130.

CAS NA BENTA
Den SAVANETA riba caminda principal, bunita cas di 3 camber, 1 baño riba tereno propiedad di ± 600 m². Clientenan motiva pa bende. Prijs Awg. 330.000,=.
Yama 568-0182.

CAS NA BENTA
Den ORANJESTAD, Socotorolaan cas 3 camber, 2 baño pa solamente Awg. 225.000,= prijs ta discutibel.
Yama 568-0182.

JOB OPPORTUNITY
WALKING STREET
PART-TIME ICE CREAM SALESMAN/GIRL
Qualifications: friendly attitude, Dutch passport or definitive permit, English, Spanish.
orders@jctropicalimport.com
or call 594-9495

SE ALQUILA
Apartamento en Tarabana.
Cel; 749-2533.

FOR RENT
Timeshare in Casa del Mar from Sept. 23 - Sept. 30
2 Bedrooms, 2 bathrooms, kitchen, livingroom, ocean, poolview.
Interested call 744-1930.

TA HUUR
STUDIO APARTMENT Priva.
Awa y coriente no ta inclui.
Muebla, cable y WF ta inclui.
Warawara 32 (Santa Cruz)
Afl. 700,= p/l mas deposito Afl. 700,=.
Yama 563-7289.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas espacioso di 3 camber y 2 baño cu basement na Nuñe riba tereno propiedad den un area residencial keto. Yama Mito na 593-6318 pa mas informacion.

CURSO DE INGLES
Para hablar y comprender Ingles en corto tiempo.
Cel: 748-5158.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Bruj

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

Bo ta bin Corsow pa vakashon of pa evento deportivo y bo kier huur auto. Yama Sulcra Car Rental, nos ta bin busca bo na Airport 560-2276 / 561-8773.
Email:
mr_orlando_@hotmail.com
app 511-1517

TA BENDE
Dos yate Hatterras 42 ft.
Prijs ta hopi atractivo.
Yama 5941181

CARS NV
ta busca 2X Carwasher cu Rijbewijs.
Please yama nos na 5830355.

GRANDIOSO
GARAGE SALE
16+17 sept. di 10'or pa 2'or
Pitastraat 23
Tur articulonan di cas, paña y ramonan di flor.
Tel: 582-5020 / 592-3151.

ATCO
ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
16+17 sept. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
16 sept.: Bamigoreng, Moochi mulato cu funchi / pan bati, breaded shrimp basket, Mix grill, Sopi di dia.
17 sept.: Bacalao cu funchi of pan bati, Porkchop a la Plancha, BBQ Criyoyo, Sopi Seafood.

APPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha: wasmachine, dryers, frigidaire, stoof, forno, microwave etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234.

FOR RENT
Apartamento di dos camber cu baño cada uno full muebla, airco inverter
Afl. 1200,= pa luna
dilanti Rococo Plaza, Tanki Leendert.
Info: 565-4234 / 660-5888.

PROFESSIONAL MATRAS
Nos ta fura tur sorto di matras cu tela di calidad y trabao cu garantia.
Adres: Catiri # 5 (dilanti ex Capri)
Informacion: 593-9972

HUCHADA N.V.
TA BUSCA
Verkoopster
YAMA: 585-8801

RED FISH
TA BUSCA
Orange Plaza Mall un Waiter / Waitress cu experiencia.
Mester domina Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño,
Mester pasa personal.

TA BENDE TERENO
Eigendom 1200m² na San Barbola.
Prijs Afl.110.000,-.
Tel: 597-3012 / 662-2145
Miguel / Mary.

2 BROTHERS
Coba fundeshi, pos, pool.
Yena fundeshi, rosa tereno, level, demolition y hopi mas.
Bende santo, piedra, graniet.
Cel; 569-4510 / 660-7230.

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

TA BUSCA
Mucha muher cu permiso pa traha na Central Bar.
Edad 18-35 aña.
Pasa personalmente of yama despues di 10'or.
Cel; 593-9643, Alto Vista 15-F.

TA CUMPRA
Tereno eigendom na Noord.
Ta paga CASH.
Cel; 732-2844.

TA HUUR
Camber cu aire.
Tanki Leendert.
Cel; 562-7668.

MERCAL TRADING
Tin mester chauffeur administratie y helper.
Pasa personalmente na Weg Rooi Congo 13-A.

TE HUUR
Studio apartment voor (1) een persoon.
Noord.
Bel: 744-7600.

TA BENDE
2 Bentana di palo di seda cu glas Afl. 250,=.
134 cm x 66 cm
2 Cuarta pa Afl. 225,=.
1 Toyota RAV 2005
Afl. 9500,=.
Info: 584-7491.

SE VENDE
Kia Rio 2004, automatic.
Afl. 3500,=.
Info: 562-3786 / 567-2701.

TA HUUR
Un cas cu 1 camber na Noord.
Afl. 1000,=.
Cel: 733-5688 / 733-5689.

PORCH SALE
TA BENDE
articulonan di cas; cama, lampi, servies, stoel, wasmachine y varios otro.
Dia 16 di sept. '17
Ora: 08.00 - 15.00
Venezuelastraat 5.

TA HUUR
Apartment semi muebla.
Paraguana 5-B.
Cel: 592-3968.

COMPUTER Repair
Nos por bin serca bo :)
NO FIX NO PAY
Virus Removal / Internet Issues / Network
Speed-up/ Service
QuickBooks / Servers
Tel: 583-4637

TA BENDE
Bobcat
John Deere 675B
Afl.8.500,-.
Cel: 592-4713.

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736

TA HUUR
Apartment na Pos Chiquito
1 camber, inclui cable, awa y coriente apart.
Mas info: 592-1915

CAS + EXTRA
Tereno na benta den Westpunt, Noord. Cas 2 piso, 2 camber, 2 baño riba tereno 645 m² propiedad + extra ± 400 tereno propiedad.
Prijs discutibel.
Yama 568-0182

TA BUSCA
CAS / Apartment
Den tur area.
Nos tin cliente cla pa huur.
Bo porpiedad per direct yama 593-8082.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un cas fixer-upper na Sabanilla Abou, Sta. Cruz riba tereno erfpacht di 998 m² den naturalesa y cu tremendo ocean view parti noord kust y pa Afl. 195.000,=.
Yama Mito na 593-6318

TA BUSCA
PA CUMPRA
un lock di lachi, dashboard pa Pickup Nissan 99.
Tel: 585-1564.

TA HUUR
Un apartm. pa 2 persona studio aprtm. muebla Afl. 725,= pa luna + 1 luna borg. Ta inclui gas, cable + internet. No mucha, no bestia.
Ta bende morocoy.
Yama 585-1991.

TA BUSCA
Un oloshi marca Rolex pa cumpra.
Mester ta original.
Yama cel: 594-0101.

TA BUSCA
Apartment na Playa, muebla pa huur.
Pa un pareha.
Cel: 566-9675 / 567-8474.

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

TA HUUR
App. 1 kam. Jaburibari.
App. 2 kam. Bushiri.
App. 3 kam. Cumana
Por yama: 593-4366.

TA HUUR
1 aprt. na Pos Chiquito
2 camber full muebla.
Tur cos inclui.
Inf.: 563-6209 / 568-0267.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

TA HUUR
Aprt.
567-6764
PB

TA HUUR
Apto. na Noord di 2 camber cocina y bathroom. Luz y awa (apart tin mtr). Afl.1100,- + 1 luna deposit.
Ta huur studio apto. na Noord.
1 Room, bathroom, kitchen.
Afl.850,- all inclusive.
Cel: 630-3782.

TERENO PA HUUR
Prime Location : De la SALLESTRAAT
Next to Don Jacinto
Size; 3000 m2
Contact number: 6901370

FOR RENT 5943471
Space # 3; Size; 45 m2
Security Blinds/ Ac
Prepaid utilities
Ideal; F&B, Retail, Service
Warehouse available
Mainstreet

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG 65.- INCL TAXES
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Oracion pa awe:

Danki Señor pa proteha mi cada dia di nobo contra di e virusnan di nos mundo moderno cu por hasi hende siego surdo y insensibel pa bo presencia amoroso den nos bida. Danki Señor pa tene mi man y guia mi riba e caminda di felicidad. Amen





Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Departamento di Salud Publico

Cu inmenso tristesa Ta participa fayecimento di nos ex colega cu a dedica 33 anja di servicio

Sr. Marcelino De Windt

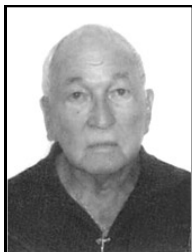
Ex hefe di Dienst Besmettelijke Ziekten y
Ex hefe di Verpleegkundige Dienst

Cu Dios consola y duna forsa na
Su sra. Marcia, yui y demas famia na e momentonan dificil aki.

Cu Sr. Marcelino sosega na paz.



Nos tin e tristo deber di anuncia fayecemento di:



Sr. Daniel Hernandez

mihor conoci como "Dan"

Tata di nos colega
Mirla Maduro-Hernandez

Gerencia y staf ta extende nan palabranan di profundo pesame na Mirla, Gilbert y demas famia.

Cu Daniel sosega na pas y forsa na su famia.

Diario tel: 582-6747

Terapista di Famia y pareha sra. Enid de Kort:

Te ainda tereno social no ta un prioridad pa Aruba su gobiernonan!

ORANJESTAD (AAN) – Como Terapista di famia y pareha, den nos entrevista cu sra. Enid de Kort, DIARIO a puntre kico, eigenlijk, calidad di bida ta nifica pa un famia biba dignamente.

"Si nos ta papiando di calidad di bida, esaki ta ora cu un hende por sintie bon den su famia, cu e tin alimentonan pa come, cu e muchanan por bay scol, cu enseñanza ta wordo paga, cu e ciudadano tin cas pa biba. Esaki ta lo basico cu un hende mester, despues bo ta bay na otro tipo di calidad di bida. Pero esaki ta e parti mas importante, e aspecto esencial cu ta falta hopi na Aruba.

" Si nos kier papia di calidad di bida nos tin cu defini exactamente kico esey ta. Pasobra hopi biaha nos ta uza e palabra ey, pero den practica e hende no tin locual ta fundamental pa goza di calidad di bida", Enid de Kort a indica.

Tereno social ta prioridad pa nos gobernantenan? Refiriendo na tur gobierno cu cualnan e Terapista di Famia y pareha, sra. Enid de Kort a, y ta traha? Esey DIARIO a puntra sra. Enid de Kort.

"Te ainda mi ta desea, di curazon pa mañan ken cu sinta den un gobierno, su prome prioridad ta e tereno social. Den tereno social, pa mi, e prome prioridad ta con nos ta bay contribui na un sociedad cu nos ta yuda nos famianan", sra. De Kort a expresa.

Den e mesun rosea aki, DIARIO a puntra sra. De Kort tocante criminalidad, y con esaki ta afectando nos sociedad.

"Ora nos ta scucha papia di criminalidad ta papia di busca helicopter, mas polis, etc. Esaki ta e parti represivo, pero ken ta papiando di e parti di ta preventivo? Cu nos ta yudando duna un man na nos famianan? E parti represivo ta bay trece mas gasto pa nos pais y e raiz di e problemanan mes cu ta den e base familiar, nos no ta mirando. Nos no ta mirando cu ta poniendo esfuerzo sumamente grandi", e dama a remarca.

Enid de Kort a comenta cu Diaranzon el a duna un charla na un hotel, na un grupo di trahador cu normalmente no ta asisti na charlanan pasobra normalmente nan ta traha hopi duro y nan ta keda hopi cansa.

"Por ta, nos mester yega na un maneho social, un maneho pa nos famia caminda nos ta inclui sindicato; con nos ta yega na empleadonan riba nan pia di trabao. Con nos ta bay sostene mayornan pa nan por educa nan yiunan di manera cu mañan no mester bay riba criminalidad?" Terapista sra. Enid de Kort a señala.

Mas riba e entrevista aki nos lo trece dilanti den algun articulo mas.

" Nos ta papia di enseñanza hopi bon, pero enseñanza ta e di dos ambiente, e prome ta e FAMIA, anto den esey mi no ta mira politiconan ta poniendo atencion suficiente riba dje", sra. De Kort a subraya.



Cu tristesa ta anuncia fayecimento di

Sr. Daniel Hernandez

Mihor conoci como "Dan"

Na bida tata di nos empleado,
Roland Hubert Hernandez
Na bida welo di nos empleado,
Justin Maduro

Acto di entiero lo lugar Diasabra, 16 di September 2017 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana Central di Sabana Basora

Staff y personal di PriceSmart ta manda palabranan di condolencia y hopi forza den e momentonan dificil aki pa Roland, Justin y demas famia.



Cu tristesa ta anuncia fayecimento di

Sra. Elsamartha Cornes

Mihor conoci como "Madu"

Na bida wela di nos empleado,
Alexander Koolman

Acto di entiero lo lugar Diasabra, 16 di September 2017 na pa 11or di mainta na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Misa.

Staff y personal di PriceSmart ta manda palabranan di condolencia y hopi forza den e momentonan dificil aki pa Alexander y demas famia.

Dama a bira victim di manera nobo pa comete ladronicia of asalto

ORANJESTAD,(AAN); ---Diahuebs a presenta na warda di polis San Nicolas e señora di 74 aña di edad di inicial S. E ultimo tabata trastorna y a declara cu un desconoci pe a horta su dos tasnan. S. a sigui declara di ta core den Dahlia straat altura di Sport Park ora el a topa un auto bieu riba caminda.
E auto aki tabata para mey mey di caminda di tal forma cu e no por a sigui core.
Segun S. capa di motor di e vehiculo tabata habri y un hende lo tabata atende e motor di e vehiculo. Señora S. a bisa polis tambe cu el a trata pa pasa e vehiculo y cu diripiente el a scucha sonido fuerte y a resulta cu cu un homber desconoci a destrui bentana na banda di pasahero di su auto. El a bnay cu ds tas cu contenido.
E homber desconoci tabata color scur cu cara cubri di tal manera cu e no por mira cara di e tipo aki y hasta e no por a wak y describi con e homber desconoci aki tabata bisti.
E homber desconoci despues a core bay den direccion pariba riba Pastoor Hendrik straat.
S. tambe a bisa polis di a pasa e auto blanco y a sigui core, pero e no a wak e homber desconoci mas y tambe e no a wak ki modelo di marca e auto encuestion tabata tin, ademas ni tampoco e plachi number. Finalmente S. di 74 aña a declara na polis cu un tas ta color beige y e otro ta Michael Kors y den nan e tabatin documentonan hunto cu 600 dollar americano y mas o menos 3700 Florin Arubiano cual e mester a cambia na dollar. Keho ta tuma y investigacion a inicia.

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Ki alegria, ora nan a bisa mi: "Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

" Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto.
Hende sincero lo mira su cara"
Ps 11:7

Cu inmenso tristeza y dolor den nos curason, pero conforme cu e boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Timotheus Romano
Mihor conoci como:
Theo of Matew"
*22-08-1937 - †13-09-2017
Viudo di †Canisia Romano-Kelly

Na nomber di su:
Yiunan: Vivian Romano y famia
Ivette y Mariano Geerman y famia
Lydia Amaya y famia

Nietonan: Anamar y Arturo Croes-Viloria
Shahiro Geerman y Kimberly
Ginedska Boekhoudt
Marjaylee Geerman

Ayudante stima: Sharon Wintermans

Rumannan: †Angelica Chung y famia
†Genoveva Chung y famia
†Rosa Bella Wong y famia
†Carlito Romano y famia
Bartolomeo Romano y famia

Su comer: Sra. Antonina Donata-Chung y famia

Su bisanietonan, sobrino y sobrinannan, primo y primanan, swa y cuñanan,
ex-coleganan di Douane

Amigonan di cas: Sr. Thomas Figaroa
Sr. Epifanio Figaroa
Jordy Toppenberg

Demas famia: Romano, Kelly, Figaroa, Geerman, Croes, Boekhoudt, Chung, Wong, Ruiz, Semeleer, Flanegin, Tromp, Dirksen, Gei

Nos disculpa si nos a lubida un of otro famia

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita;
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual, cu mi laga atrás keda bunita y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu hopi tristesa na nos curason, pero agradisi pa tur loke e la hasi y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sr. Eufracio Haseth
Mihor conoci como: "Mo Buchi of Fashi"
*13-03-1936 - †11-09-2017
Vdo. di †sra. Virginia (Ina)
Haseth-Geerman

Na nomber di su:
Yiunan stima:
Roberto y Filomena Haseth-Figaroa y famia
Horacio Haseth y yiunan
Ludwina y Pedro Felipe-Haseth y famia
Mena y Michel Wolff-Haseth y famia
Rudolph y Patricia Haseth-Giraldo y famia
David y Jelitza Haseth-Koolman y famia
Jasmine y Gibi Dirksz-Haseth y famia

Nieto(a)nan, bisanieto(a)nan

Rumannan stima:
Angela y Jossy v/d Biezen-Haseth y famia
Maria Sanchez-Haseth y famia
Tina Gomez-Haseth y famia
Helena Hart-Haseth y famia
Francisco Haseth y famia
Juan y Gloria Haseth-Irausquin y famia
Swinda y Robby Holmond-Haseth y famia

Tanta: Carmelina Loepstok y famia

Sobrino(a)nan, swanan, cuñanan, primo(a)nan, comer y compernan, ihanan y su ayudante Denise, bisiñanan y conocirnan, ex-coleganan di Hospital

Demas famia: Haseth, Figaroa, Felipe, Wolff, Giraldo, Koolman, Dirksz, Lopez, v/d Biezen, Sanchéz, Gomes, Hart, Irausquin, Holmond, Geerman, Loepstok, Thielman, Thode, Angela, Kock, Vrolijk, Croes, Flanegin, Morell, Thiel, Wever, Florencio, Wernet, Maduro, Dubero, Willems, Figueira, Mackintosh y demas famia na Bonaire y Curacao

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 16 di september na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 8 am pa 1 pm na cas; Sabana Grandi # 54.

Nos ta ofrece nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona nomber di famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Polis y dokter a atende dos caso di morto natural

ORANJESTAD,(AAN); ---Patruya di Oranjestad, a wordo instrui pa nan bay Tanki Leendert unda un habitante a duna di conoce cu e tin algun dia cu e no a mira su bisiña cu ta biba den un apartamento. Polisnan cu a presenta pa atende e caso a bin constata cu berdad e persona ta drumi paden riba sofa y e no ta reacciona .
Patruya a solicita presencia di un docter. Un rato despues dokter Texier a presenta y a constata cu homber L.A.E. naci 21-06-1944 a muri morto natural.
Tambe diahuebs anochi, personal di ambulans a solicita presencia di patruya na un cas situa na Kamay relaciona cu un persona cu a fayece. Polis cu a presenta a wak e victima riba un colchon na suela .
Tabata trata di e señora di inicial M.U.A. Patruya a constata cu ambulans tabata na e sitio y cu nan termina cu nan trabao. Dr. Texier a wordo poni na altura.
Polisnan a papia cu amigo di e victima, W cu a declara na polis cu e victima tabata tin hopi dolor na stoma den careda di 4'or y cu el a tuma dos pildo di Tramadol di 50 mg y el a bay drumi. Durante oranan di anochi W. a bay drumi y a spierta.
E ora ey el a ripara cu e no ta reacciona. Ambulans mesora a wordo notifica. Patruya tambe a papia cu mama di W. di inicial V.
E ultimo a declara na polisnan cu trempan den dia cu MUA tabatin hopi dolor na stoma. Constante e tabata saca y riba 14 September 2017 anochi pa mas o menos 9 or y 10 dokter Texier a constata morto natural. Palabra di condolencia na famia di e fayecidonan y forza na e famianan.

"Sofa" ta na "Selimar"

ORANJESTAD,(AAN);---Durante cu patruya Oranjestad tabata patruyando nan a wak dilanti Rancho straat 1 un Sofa grandi poni riba caminda publico. Durante reunion di dia na warda Oranjestad a wordo comenta y a pasa e informe cu un gang di mucha ta sinta den e Sofa durante oranan di anochi. Relaciona cu e sofa bieu aki, patruya cu e pickup di Polis di Bario a hiba e sofa na Selimar . Hefe riba servicio di central di polis y polis di Bario a wordo poni na altura.

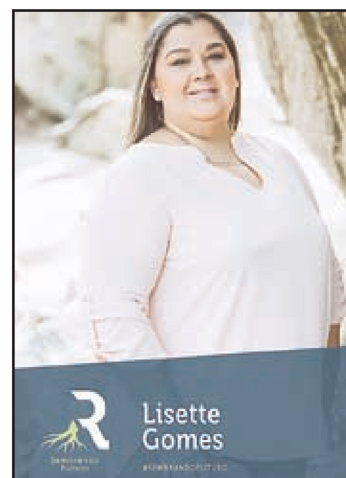
Lisette Gomes di Partido Raiz

Tur Partido ta papia di castigo minimo sin considera e problema riba su mes

ORANJESTAD (AAN): Castigo ta keda importante, sea ta castigo maximo of castigo minimo. Na final di dia, e agresor tin cu paga pa su crimen, cu den e caso aki ta trata di e abuso sexual di un mucha.

Segun Lisette Gomes di Partido Raiz, e kier sa di con no ta papia tocante e tema di prevencion? Un punto sumamente importante pa por evita mas caso di abuso sexual di nos menornan? Pakico no ta papia di nos sistema (protocol) cu mester funciona optimalmente pa preveni prome cu yega na determina e tipo di castigo? Esaki ta demostra cu no tin boluntad ni vision politico di ningun partido, solamente promesa bashi ora ta papia di introduci mas castigo of castigo minimo sin tuma na cuenta e importancia di prevencion y e sistema (protocol).

Castigo minimo por ta peligroso si bo sistema no ta funciona manera mester ta, p.e. door di falta di Polis/ Recherche (KZP), falta di material, falta di un vertrouwensarts y falta di comunicacion y cooperacion entre e departamento of instancianan cu ta envolvi directamente den e casonan aki.



Mayoria caso ta bin dilanti despues cu e abuso a tuma lugar. Esaki ya caba ta un desbentaha den corte, di cual e resultado ta, cu si no tin prueba e agresor lo worde laga den libertad, si e Hues tin cu duna castigo a base di minimumstraf.

Pa yega na investigacion mester haci un denuncia, pa yega na corte mester tin prueba y un investigacion optimal. Pa yega na prueba bo mester tin un bon investigacion medico. E pregunta ta, Aruba tin esaki na su lugar? E respuesta ta simpel, NO! Si bo no tin esaki nan na lugar, e caso no lo yega corte, corda pa e yega na un castigo.Departamentonan cu ta directamente envolvi cu abuso sexual di mucha, mester traha hunto pa ta mas diligente, pero tambe pa nos por tin un cifra real di e problematica aki. Na final di dia mester traha hunto pa e bienestar di e mucha y su famia.

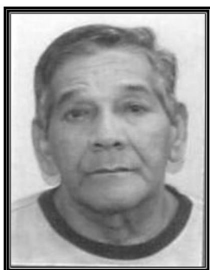
No por ta posibel cu na momento cu bo haya sa cu bo yiu a worde abusa, bo tin un caminda di cruz pa cana pa haya ayudo y busca husticia. Aruba mester tin un solo departamento manera Child Protective Service na Merca, asina cu bo yega, bo ta worde atendi inmediatamente, na e bienestar di e mucha. Investigacion, verhoor, medisch onderzoek y ayudo psicologico ta worde haci na e momento ey. Aki na Aruba mester warda por lo menos 2 siman pa un cita cu specialista (Pediatra/Gynaecoloog) mientrastanto cu e famia ta den un dolor no ta haya e sosten debido.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Dios, wardami, mi ta buska refugio serka bo;
Mi ta bisa Señor, Bo ta mi Señor, mi felicidad!
No tin nada riba bo"
Salmo 16

Cu hopi tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima



Ronald Rafael Ridderstap

Mihor conoci como Ronnie.
* 24-10-1948- † 12-09-2017.

Na nomber di su:
Casa: Luisa Ridderstap Uribe y yuinan.
Yuinan: Magaly Sneek Ridderstap y Jorge Sneek.
Rachelle Ridderstap y Glenn Henricus.
Sasha Ridderstap.
Maryllin Ridderstap y Leonard Janga.
Nieta nan y Nieto: Jomaly Sneek Y Kevin Martinus.
Adrienne Kelly y Franson Arends.
Rayshylenne Ridderstap y Sjon Pieters.
Rayenne Ridderstap.
Marc Anthony Ridderstap.
Bisanieta: Annaya Arends.
Mayornan: †Domingo (Lobo) Ridderstap.
Anita Faustina Ridderstap Tromp Zievinger.
Ruman nan: †Milo Ridderstap y yuinan.
†Rudy Ridderstap y yuinan.
Glenda Ridderstap y yui.
†Isle Adelaida Giron y yui.
Hubert Ridderstap y yuinan.
Mariana Donata y esposo Rudy Donata y yuinan.
Marvis Wever y esposo Maiky Wever y yuinan.
Glenn Ridderstap y yui.
Marlon Ridderstap.
Mama di su yuinan: Mary Wever Rasmijn.
Sobrino y Sobrina nan: Milton Ridderstap, Steve Ridderstap, Randolf Ridderstap, Ryan Ridderstap, Jackson Teofile, Jefferson Teofile,Glennrick Ridderstap, Johairo Giron, Niliënne Donata, Ruderick Donata,Michella Wever, Michellangeli Wever, Maikeson Wever,Glennson Ridderstap.
Iha nan: Johairo Giron.
Fafrizzio Ivan Guiterrez.
Primo y Prima nan.
Famia nan: Ridderstap,Uribe, Sneek, Henricus, Nuñez, Janga, Martinez, Kelly, Arends, Pieters, Giel,Rasmijn, Wever, Donata, Tromp, Zievinger,Reyes, Quandt, Dirksz,Maduro, Swaen, Martis,Dania, Croes, Sevinger, Wever, Fingal,Hoek, Mateo, Rojer, Plaza, de Windt, Geerman, Zijlstra, Thomas, Colina, Orman, Palm,Kock, Franken,Giron, Theofile, Chirino.
Tur su bon Bisinjanan: Wiersma, Williams, Bosh, Berlis, Thiel, Tevreden, Valentijn, Toussaint, Cathon, Slikker, Olliviera, Kock.
Nos kier a invita tur su ex colega di Setar, tur su amigo nan di Beisball team Marlboro, UPA, Softball Team Boogaloe, Botica Central, La Moderna, Blue Stars, Tromp Cement Production y Voetball Team Sport Boys.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 19 September 2017, for di 2 or pa 4 or di atardi na Aurora FuneralHome,despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: **Aurora Funeral Home dialuna 18 September 2017 6 or pa 9 or di anochi.**

Ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona nomber of faam di famia.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Sad, but conform the will of our Lord Jesus Christ, we announce the passing of our beloved mother, grandmother and sister



Ann Elisabeth Lewis

*22-06-1919 - †11-09-2017
widow of Johan H. Nunes

Left to mourn are:
Her children:
Greta (Gigi) Muhlert;
Dawn and Peter San Miguel;
Florentino (Tino) and Maureen Lewis;
Achmed Nunes and Ximena Geerman.

Her grandchildren:
Hans and Mary Geerman;
Soraya and Derek Murray;
Leilah and Rob Roche;
Layne Calliste;
Kamica Lewis;
Kevin and Crystal Lewis;
Jennifer and Kevin Saunders;
Bernadette Sargeant;
Patricia Sargeant;
Richard Sargeant;
Giancarlo Nunes;
Giordano Nunes;
Giomar Nunes.

Her brothers and sisters:
Joseph (Reggie) Lewis;
Bertrand (Bert) and Michelle Lewis;
John (Ren) Lewis;
Erma Viechweg;
Wilma Calliste;
Jeremiah (Hall) Lewis.

Her 22 great grandchildren,

and her many nephews, nieces, and cousins.

The funeral service will be held Wednesday September 20th, 2017 at the Chapel Santa Famia in Pos Chiquito from 2 pm to 4 pm then the remains of Ann Elisabeth will be laid at her final resting place in the Central cemetary at Sabana Basora.

We are sorry we cannot receive any condolences at home.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia Dirksz kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a duna nos sosten, Consuelo y forsa via yamada, mensahe y personal na momento di fayecimento di nos defunto stima:



Richard Albert Dirksz
Mihor conoci como: "Shati"

Tambe un danki special na Park Rangers, Polis, Prima Elizabeth, Maria Ras, y Maria C. Werleman pa nan sosten y pasenshi. Un gradicimento masha grandi na Sra. Catharina y esposo y yiunan pa e tempo cu nan a dedica na nos defunto. Semper e la papia bon di bosonan. Su iglesia Avivamiento pa nan atencion y por ultimo si nos a lubida di menciona algun miembro di famia, nos disculpa un biaha mas.
Boso muestra di atencion tabata un grand Consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa 3 santo sacrificio; **dialuna 18 di september, diahuebs 21 di september y diasabra 23 di September na misa Inmaculada Concepcion pa 7 pm. Despues di e misa aki, lo tin un Rosario di 8 dia na Shete # 11**

Di atemano masha danki pa boso presencia



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento/Invitashon

Na nomber di famia, nos kier a manda palabranan di gradicimento di curason pa tur esnan cu a compaña nos durante enfermedad y entiero di nos defunto stima:



Vuida Stephanita B.
Milano - Klepper
mamai of manita

Danki na un y tur cu a manda mensahe, jamadanan di telefon, y na Aurora Funeral Home pa nan exellente trabou.
Alavez nos ta invita pa 2 Santo Sacrificio di misa diasabra 16 september 2017 pa 7'or, diadomingo 17 september 2017 pa 6'or di atardi na misa Fatima Dakota.

Despues di Misa diadomingo lo tin un Rosario na cas: Dividivistraat #1

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Hesus a bise: Ami ta e resurekson i bida; esun cu kere den Mi lo biba hasta si e muri"
John 11:25

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Rosalinda Martis - Maduro
Mihor conoci como
"Rosa" of "Rosita"
*24-05-1959 - †14-09-2017

Anochi di condolencia lo ta na Aurora Funeral Home diamars 19 di September 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Diaranson 20 di September 2017 lo tin oportunidad pa despedida na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or. Cremashon lo tuma lugar despues den seno familiar.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Hobencita a core subi di dos piso pa bati alarma

ORANJESTAD,(AAN); -- Pasa di mey anochi diaranson, patruya San Nicolas a bay na Sabana Basora Noord pa atende un caso sospechoso. Na yegada polis a wordo atendi pa e señora di inicial L. cu a declara cu su yiu muher a hay'e den un situacion sospechoso.
E yiu muher a bin para banda di polisnan y el a declara di tabata drumi den sala y el a scucha un hende ta ranca na porta. El a tene conopi di porta duro pa evita e hende di por drenta cas.
Y ademas el a scucha un auto riba caminda publico ta staciona y consecuentemente el a core subi bay na e di dos piso y a yama polis mesora.
Tambe e mucha muher a declara cu esaki no ta prome biaha cu desconocinan kier drenta den cas.
Polis hiba control den e area y polis a avisa e famia con nan lo proteha y segura nan cas mas.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Robert Rafael Lacle
Mihor conoci como Jaco

Na nomber di su
Tata: Estevan Rafael Lacle

Mama: †Maria Lacle-Ridderstap

Rumannan: Mervelin Lacle
†Ethline Kock-Lacle
Randy Lacle

Yuinan: Edmar y Jaydan Lacle

Sobrinanan: Riane, Mervylaine y Ethline Figaroa

Tur su Omonan y Tantanan, Subrinanan, Prima y Primonan, Amigo y Amiganan, Bisiñanan y demas famia Lacle, Ridderstap, Werleman, Figaroa, Lampe, Dijkhoff, Dania, Drumm, Corneli, Kock, Stamper, Wernet.

Madrina y Padrino y mama di su yiunan.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 16 di september na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Homber parecido na choller a loer den autonan

ORANJESTAD,(AAN); Den transcurso di diaranzon mainta a drenta yamada na central di polis tocante un choller fastioso na Tai Li Wah Supermarket na Kas Ariba.
E unidad di Santa Cruz cu a presenta a papia cu e homber F. cu a declara cu un homber parecido na un choller tabata loer den autonan dilanti Tai Li Wah Supermarket.
Despues e homber aki a cana bay direccion di Mundo Nobo na Santa Cruz. Patruya a bin topa e homber M.M. G. na haltura di Mundo Nobo Supermarket.
Segun Goyla su version el a haya algun articulo for di un señora y cu e ta na caminda di su cas na Coba Lodo y e no ta molestia ningun hende.

Ora polis a yega ya pelea a caba

ORANJESTAD,(AAN); --- Un ciudadano pasando diahuebs despues di merdia a reporta na central di polis cu lo tin un bringamento riba caya na haltura di Huchada y e bringadornan a move pa haltura E.P.B. Santa Cruz.
Parce cu tambe a wordo tira cu piedra.
Patruya a dirigi na SPO Santa Cruz pa atende e caso cu por sali for di man. Na yegada persona di seguridad encarga na e scol a declara cu algun studiante tabata bringa y na yegada di polis ya nan a bay.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento

Famia di defunto



Lucia Krosendijk Kock
"Loei"

Ta gradeci un y tur pa e atencion mustra durante enfermedad y entiero di nos defunto stima.

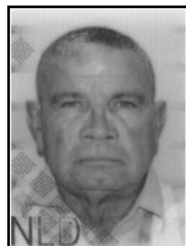
Un danki special na: Dokter Y. Casseres. Personal di NS piso 4 y Intensive Care. Ruman Magali pa su amor incondicional, atenshon y cuido brinda na e defunto. Mama Rebeca pa e bunita amistad, carino y palabranan conmovedor durante entiero. Pastor Arno pa tawata su guia spiritual y palabranan di consuelo durante entiero.
Max Hassel pa su repertorio excepcional.
Staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan tremendo servicio.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa, nos ta anuncia fayecimento di :



Luis Arturo Erasmus
Mihor conoci como "lulu"
*21-06-1944 - †14-09-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Invitacion

Pa medio di esaki yiunan, nietonan y demas famia kier a invita pa asisti na un Santo sacrificio di Misa pa recorda 5 aña di fayecimento di



Epifanio "Pief" Geerman

Cu lo tuma lugar diadomingo 17 di september 2017 na Capilla Santa Famia na Pos Chiquito pa 8 am.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

A fayece



Sr. Nelson Romano Merejildo

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Departamento di Asunto Social

Departamento di Asunto Social
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr. Daniel Hernandez
Tata di Directora sra. Glenda Hernandez

Staf y personal di Departamento di Asunto Social ta expresa palabranan di condolencia na sra. Glenda Hernandez y na henter famia cu fayecimento di nan ser stima.

Cu sr. Dan Hernandez sosega na paz.

Staf y personal departamento di Asunto Social.

INVITACION

" E despedidanan di mas doloroso ta esunnan cu nunca por a tuma luga y alabes nunca lo por wordo splica. Asina mes nos ta gradici papa Dios pa e bunita recuerdonan cu nos semper lo tin graba den nos memoria y curason "

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa pa recorda 1 aña di fayecimento di nos kerida esposa, mama, yiu, ruman, wela, prima y amiga



Aida Yolanda Alvarez-Thijzen

Santo Sacrificio di misa lo tuma luga diadomingo 17 di September 2017pa 7:00or PM na misa Cristo Rey na Brazil. Despues di misa lo tin un Santo Rosario na cas, adres: Mabon 5c.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Den nomber di su kerido esposo Hernando Alvarez, su yiunan Ana Carina y Leonardo Alvarez Thijzen y demas famia.

Homber indesea a lanta parti sla core bay

ORANJESTAD,(AAN):--- Patruya Oranjestad a wordo dirigi pa Central di polis diahuebs marduga na Ocean Suites pa un persona indesea. Na yegada patruya a atende e homber di inicial R. cu ta Supervisor na e hotel. Tambe R. a declara cu e tabata hunto cu su colega di inicial G. ta hiba control y nan a wak un homber desconoci pa nan ta drumi den balcon. Nan a dicidi pa bay lanta e homber pero e homber a nenga di coopera y el a cuminsa bringa cu nan . R. a haya algun sla na cara y tambe uniform di e homber G. a wordo destrui. E homber desconoci despues di parti sla a core bay den direccion pan-ort. E homber supervisor a wordo indica pa pasa entrega denuncia di e sucedido.

J.P. a cana, cansa, sosega, y a pega soño riba beach

ORANJESTAD,(AAN); --- Un patruya di Strandpolitie, diahuebs mainta a wordo dirigi na L.G.Smith Boulevard na haltura di number 538 relaciona cu informe ricibi di cu lo tin un homber morto na soño drumi riba beach. Na yegada patruya enberdad a topa e homber di inicial J.P. cu a conta e polisnan cu e tabata cana pero el a cansa y a dicidi di para canamento y pa asina e por sosega pero e lo a pega soño . Polis a tuma su informe y nan a core cu e homber J.P. for di e sitio.

Ainda tin ladron di koper ta cana rond

ORANJESTAD,(AAN);-- Na warda di polis Santa Cruz , a presenta diahuebs e homber S.B. cu a declara cu mainta trempan alrededor di 8or el a sali y a cera cas lague intacto atras. Anochi 10 el a constata cu 50 meter di tubo di koper rond di cas a somenta. E ta sospecha cu un hende den vecindario lo a comete e acto aki. Patruya hunto cu e denunciante a controla den vecindario pero nan no a haya nada. Polis a tuma e keho di ladronicia.

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551

ARUBA **PADILANTI!**

Introduci un structura di supervicion nacional di finanzas publico.







WSET courses now available on Aruba
September Sold Out!
Available dates: October 2 - 6

WSET Level 1: Award in Wines
1 day course - Explore more than 24 wines

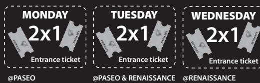
WSET Level 1: Award in Spirits
1 day course - Explore more than 24 spirits

WSET Level 2: Award in Wines & Spirits
3 day course - Explore more than 50 Wines and over 12 Spirits

WSET Level 3: Award in Wines
5 day course - Explore more than 100 Wines

Wine School 3 provides the highest quality wine and spirit education to members of the trade and to consumers. We are a Wine & Spirit Education Trust (WSET) Approved Program Provider for the Caribbean. The WSET is the leading global certification body in the industry and continues to be a recognized leader in innovative wine and spirit education.

For Registration Email: wine@wineschool3.com





THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through Sept 20
*matinee: at & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie		Times			Rating
AMERICAN ASSASSIN	daily:	4:00	6:30	9:00	SP NEW R
	matinee:	1:00	2:30		
	late:	11:30			
OPEN WATER 3 CAGE DIVE	daily:	4:15	6:15	8:30	NEW R
	matinee:	12:00	2:00		
	late:	11:00			
UNLOCKED	daily:	4:30	6:45	9:00	NEW R
	matinee:	12:00	2:15		
	late:	11:30			
IT	daily:	4:15	7:30		SP R
	matinee:	12:45			
	late:	11:00			
WIND RIVER	daily:	7:00			NL R
	matinee:				
	late:				
THE HITMAN'S BODYGUARD	daily:	4:00	6:30	9:00	R
	matinee:	1:00			
	late:	11:45			
ANNABELLE CREATION	daily:	9:15			SP R
	matinee:				
	late:	11:45			
THE EMOJI MOVIE	daily:	4:45			SP PG
	matinee:	12:15	2:30		
	late:				

AT PASEO HERENCIA

Movie		Times			Rating
AMERICAN ASSASSIN	daily:	5:30	8:30		SP NEW R
	matinee:	2:30			
	late:	11:45			
OPEN WATER 3 CAGE DIVE	daily:	5:00	7:00	9:00	NEW R
	matinee:	2:45			
	late:	11:30			
UNLOCKED	daily:	5:00	7:15	9:45	NEW R
	matinee:	2:30			
	late:	12:00			
IT	daily:	5:15	8:15		SP R
	matinee:	2:00			
	late:	11:30			
WIND RIVER	daily:	6:45			NL R
	matinee:				
	late:				
THE HITMAN'S BODYGUARD	daily:	5:45	8:45	9:00	R
	matinee:	2:45			
	late:	11:30			
ANNABELLE CREATION	daily:	9:30			SP R
	matinee:				
	late:	12:00			
THE EMOJI MOVIE	daily:	4:45			SP PG
	matinee:	2:00			
	late:				

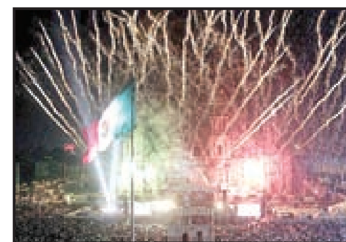
Afl. 5,- MOVIES. Monday @Ren, Wednesday @Paseo

LATEST RELEASES



VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Mexico ta conmemora awe, 16 di September, su fecha di Independencia!



ORANJESTAD (AAN) – Tabata riba di 16 di September 1810, cu Mexico a consuma su Independencia for di e dominio Spaño. Como consecuencia di e hecho aki e pueblo Mexicano ta celebra cu hopi pasion, un festividad grandi na vispo, esta dia 15 di September prome cu 12' or di anochi.

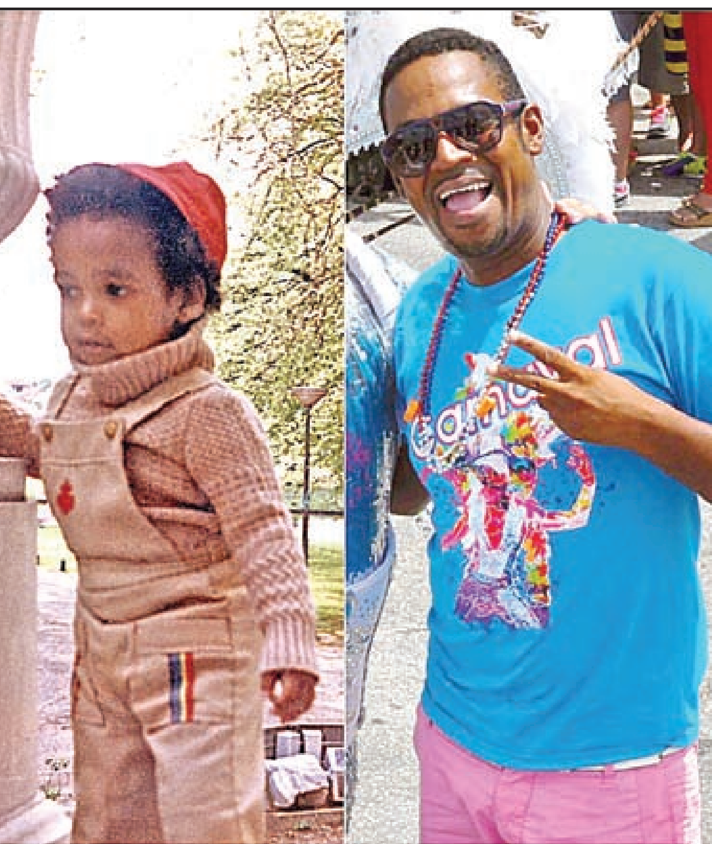
Esaki ta e famoso festividad di e "Grito di Independencia". Den cada estado Mexicano e fiesta grandi aki ta wordo celebra, y logicamente den e Distrito Federal dilanti di e Palacio di Gobernacion, unda e Presidente ta dicta su discurso.

Tur aña via e Canal di television cu nos por sintoniza na Aruba, por mira e actonan aki, cu presentacion di bailenan folclorico, presentacion di casi tur cantante y artista Mexicano, y den tur e ciudadnan tin actonan cultural, cumindanan tipico, entre otro actividadnan cu ta recorda e fecha aki.

E "Grito de Dolores", segun e tradicion Mexicano, tabata un yamada di e pader Miguel Hidalgo y Costilla e anochi previo, esta dia 15 di September. Banda di e pader Hidalgo tabata tey e Ehercito Realista Mexicano di Ignacio Allende y e Insurgente Juan Aldama ken a participa den e proceso di independencia.

E Grito a consisti den un toke grandi di campana den e Parokia de Dolores, situa na Guanajuato, proclamando e inicio di e guera pa Independencia. Pesey e tradicion ta consisti di e toke di campanadanan den dicho parokia mientras cu e publico ta exclama: "Mexicanonan! Biba e heroenan cu a duna nos e Patria!" Pabien na tur e residentenan Mexicano biba na Aruba, recordando nan Dia Nacional.





Querido Elton 1977 tabata un aña inolvidabel pa nos como bo mayornan na e momento di bo nacemento. 2017 ariba 16 di september lo bo cumpli 40 aña ariba bo isla natal y stima manera ta bo deseo. Hopi pabien y aña mas di bida, salud, felicidad y prosperidad y cu tur bo deseonan wordo realisa ta nos deseo pa bo. Di parti di Alfred, Anco, Diandra, Jaesslyn, Layla, Lourdes y Osie.

Mervin
Wyatt-Ras
Vota #6
FUERTE
INTEGRO
DETERMINA
CU AMOR PA
SU PUEBLO
AVP
Berde e ta! 2017
Mervin Wyatt Ras | mervinwyattras2017@gmail.com | 5934411 - 5612759

Persecusion na Piedra Plat a caba den accidente



ORANJESTAD(AAN):--- Diabierna merdia alrededor di 12'or y mey, a start un persecusion riba caminda di Piedra Plat bayendo direccion Paradera. Pero pa un motibo of otro, e cabayero riba e scooter a perde control y cay y aki polis a deten'e y hib'e warda di Santa Cruz.

TOP DEALS
LING & SONS IGA Super Center
Groceries Like Home!
VALID SEPTEMBER 15 TILL SEPTEMBER 18
Let's Go Bananas
BAKERY DEAL
BANANA CAKE Reg. Price: 8.39 awg NOW 6.99 awg
BANANAS per kilo Reg. Price: 2.89 awg NOW 2.59 awg
CHICKEN SALAD per 100 g Reg. Price: 1.92 awg NOW 1.75 awg
CAPRISUN 10-PACK ORANGE STRAWBERRY KIWI, TROPICAL FRUIT. Reg. Price: 9.89 awg NOW 6.99 awg
AMSTEL BRIGHT 24-27.5 Reg. Price: 74.99 awg NOW 71.99 awg
BEEF CUT SMALL per 500 g Reg. Price: 13.45 awg NOW 11.49 awg
CHICKEN PESTO per 500 g Reg. Price: 8.45 awg NOW 6.49 awg
GROUPER FILLET per 500 g Reg. Price: 9.99 awg NOW 7.99 awg
POLAR 24-7 OZ Reg. Price: 58.49 awg NOW 56.99 awg
BALASHI CHILL 24-22CL Reg. Price: 65.49 awg NOW 62.99 awg
BALASHI 24-22CL Reg. Price: 57.99 awg NOW 54.99 awg
BUDWEISER 24-7OZ Reg. Price: 58.49 awg NOW 55.99 awg
SHOP & COLLECT POINTS USING YOUR VIP
THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA
All prices are in Aruban Florins and excluding taxes.
Valid from Sep. 15 till Sep. 18, 2017 or while supplies last. Limited Offer Check them out now!
For more information please call (297) 583-2370. Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.
Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com
WIFI IN STORE!
Facebook

SAMSUNG Giga Sound Power (2400W)

Bluetooth® Giga App
Rugged Design
DJ Beat Effect
Beat Lighting Effect
Bluetooth® Power On
Bluetooth®
TV SoundConnect
USB Connectivity

AFL 1599,-

LG Life's Good — 2750W Hi Fi System — AFL 629,-
Party Link · DJ Effects · Karaoke Star · DJ Sharing
Auto DJ / Bluetooth™ / LED Lighting / Dual USB / CD Playback

LG Life's Good — Twin Tub Washer 16Kg — AFL 849,-

LG Life's Good — Front Load Washer 18Kg — AFL 1850,-

amazon fire 7 with Alexa — AFL 129,-

PS4 SLIM 1TB — Price On Call 582-9630

BLU PRODUCTS SMARTPHONES — Starting From $59

Panasonic Mini Component
2080W RMS
Internal Memory 4GB
CD / Radio / USB / Bluetooth
AFL 1099,-

Fitget Spinner — 50% OFF

Air Bed — 64.95,- AFL

Bathroom Stool — 11.95,- AFL

Selected Ladies Clothing — 50% OFF

Wall Painting — NEW! — AFL 34.95,-

Car Seat Cover — NEW! — AFL 64.95,-

Wall Clock — NEW! — AFL 32.95,-

Bulb with LED Light — NEW! — AFL 14.95,-

Fountain — AFL 38.95,-

New Arrival Curtain — NEW! — AFL 3.50,-

Scented Candle — NEW! — AFL 3.50,-

Bathroom Mirror — NEW! — AFL 11.95,-

Mug — 7.95,- AFL — NEW!

Camera Lens Shape Cup — AFL 14.95,-

Kettle — NEW! — AFL 29.95,-

Spaar Pot — NEW! — AFL 3.95,-



LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630